Nru./No. 20,459
Prezz/Price
€2.52

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 11 ta' Awwissu, 2020
Tuesday, 11th August, 2020

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 6853 - 6863
Government Notices ..... *6853 - 6863*

Avviżi tal-Pulizija ..... 6863 - 6864
Police Notices ..... *6863 - 6864*

Avviżi lill-Baħħara ..... 6864 - 6865
Notices to Mariners ..... *6864 - 6865*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 6865 - 6867
Employment Opportunities ..... *6865 - 6867*

Avviżi tal-Gvern ..... 6868 - 6873
Notices ..... *6868 - 6873*

Offerti ..... 6873 - 6883
Tenders ..... *6873 - 6883*

Avviżi tal-Qorti ..... 6884 - 6904
Court Notices ..... *6884 - 6904*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 925

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali li l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XLVII tal-2020 imsejjaħ l-Att tal-2020 li jemenda l-Kodiċi Ċivili u Liġijiet Varji; u

Att Nru. XLVIII tal-2020 imsejjaħ l-Att tal-2020 dwar il-Fond għall-Bilanċi Residwi.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Nru. 926

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 20,454 tal-4 ta' Awwissu, 2020, Nru. 20,455 tal-5 ta' Awwissu, 2020, u Nru. 20,456 tas-7 ta' Awwissu, 2020, rispettivament.

A.L. 318 tal-2020: *Medicines Act (Cap. 458); In Vitro Diagnostic Medical Devices (Amendment) Regulations, 2020*.

A.L. 319 tal-2020: *Medicines Act (Cap. 458); Active Implantable Medical Devices (Amendment) Regulations, 2020*.

A.L. 320 tal-2020: *Medicines Act (Cap. 458); Medical Devices (Amendment) Regulations, 2020*.

A.L. 321 tal-2020: Att dwar il-Mediċini (Kap. 458); Regolamenti tal-2020 dwar Tagħmir Mediku u Tagħmir Mediku Dijanjostiku In-Vitro li jiġu provduti fuq is-suq Malti.

A.L. 322 tal-2020: Att dwar is-Saħħa Pubblika (Kap. 465); Regolamenti tal-2020 dwar Avvenimenti Pubbliċi tal-Massa Organizzati.

A.L. 323 tal-2020: Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291); Regolamenti tal-2020 dwar l-Iskeda li tinsab mal-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Emenda Nru. 3).

A.L. 324 tal-2020: Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent (Kap. 549); Regolamenti tal-2020 dwar il-Konservazzjoni

GOVERNMENT NOTICES

No. 925

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XLVII of 2020 entitled the Civil Code and Various Laws (Amendment) Act, 2020; and

Act No. XLVIII of 2020 entitled the Residual Balances Fund Act, 2020.

11th August, 2020

No. 926

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 20,454 of the 4th August, 2020, No. 20,455 of the 5th August, 2020, and No. 20,456 of the 7th August, 2020, respectivley.

L.N. 318 of 2020: Medicines Act (Cap. 458); *In Vitro* Diagnostic Medical Devices (Amendment) Regulations, 2020.

L.N. 319 of 2020: Medicines Act (Cap. 458); Active Implantable Medical Devices (Amendment) Regulations, 2020.

L.N. 320 of 2020: Medicines Act (Cap. 458); Medical Devices (Amendment) Regulations, 2020.

L.N. 321 of 2020: Medicines Act (Cap. 458); Medical Devices and In-Vitro diagnostic Medical Devices Provision on the Maltese Market Regulations, 2020.

L.N. 322 of 2020: Public Health Act (Cap. 465); Organised Public Mass Events Regulations, 2020.

L.N. 323 of 2020: Commissioners for Justice Act (Cap. 291); Commissioners for Justice Act (Schedule) (Amendment No. 3) Regulations, 2020.

L.N. 324 of 2020: Environment Protection Act (Cap. 549); Conservation of Wild Birds (Declaration of a Derogation for

tal-Għasafar Selvaġġi (Dikjarazzjoni dwar Deroga għall-Kontroll tal-Għasafar fl-Interess tas-Sigurtà tal-Ajru għall-Perjodu 2020–2021).

A.L. 325 tal-2020: Att dwar is-Saħħa Pubblika (Kap. 465); Regolamenti tal-2020 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Avvenimenti Pubbliċi tal-Massa Organizzati.

A.L. 326 tal-2020: Att dwar is-Saħħa Pubblika (Kap. 465); Regolamenti tal-2020 dwar l-Użu Mandatorju ta' Maskri Mediċi jew tad-Drapp.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Nru. 927

KUNDIZZJONIJIET DIFFERENTI DWAR KWARANTINA MANDATORJA

L-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika tgħarraf li skont l-artikolu 2 (1) tal-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020, il-kwarantina tal-persuna li tivvjaġġa minn Los Angeles International Airport, l-Istati Uniti tal-Amerika fl-20 ta' Ġunju, 2020, b'konnessjoni minn Heathrow, ir-Renju Unit bil-wasla f'Malta skedata fid-9 ta' Awwissu, 2020, għat-15.05hrs għandha tkun suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet ta' kwarantina kif komunikati lilha mis-Supretendent.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Nru. 928

KUNDIZZJONIJIET DIFFERENTI DWAR KWARANTINA MANDATORJA

L-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika tgħarraf li skont l-artikolu 2 (1) tal-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020, il-kwarantina tal-persuna li tivvjaġġa minn Philadelphia International Airport, l-Istati Uniti tal-Amerika fid-9 ta' Awwissu, 2020, b'konnessjoni minn Boston Logan International Airport, l-Istati Uniti tal-Amerika u Heathrow, ir-Renju Unit bil-wasla f'Malta skedata fil-11 ta' Awwissu, 2020, għat-15.05hrs għandha tkun suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet ta' kwarantina kif komunikati lilha mis-Supretendent.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

the Control of Birds in the Interest of Air Safety for period 2020–2021) Regulations, 2020.

L.N. 325 of 2020: Public Health Act (Cap. 465); Organised Public Mass Events (Amendment) Regulations, 2020.

L.N. 326 of 2020: Public Health Act (Cap. 465); Mandatory Use of Medical or Cloth Masks Regulations, 2020.

11th August, 2020

No. 927

DIFFERENT CONDITIONS RELATING TO MANDATORY QUARANTINE

Period of Quarantine Order, 2020

THE Superintendent of Public Health notifies that in accordance with article 2 (1) of the Period of Quarantine Order, 2020, the quarantine of the person travelling from Los Angeles International Airport, United States of America on the 20th June, 2020, with connecting flight from Heathrow, United Kingdom with scheduled arrival in Malta on 9th August, 2020, at 15.05hrs shall be subject to those conditions of quarantine as communicated to her by the Superintendent.

11th August, 2020

No. 928

DIFFERENT CONDITIONS RELATING TO MANDATORY QUARANTINE

Period of Quarantine Order, 2020

THE Superintendent of Public Health notifies that in accordance with article 2 (1) of the Period of Quarantine Order, 2020, the quarantine of the person travelling from Philadelphia International Airport, United States of America on the 9th August, 2020, with connecting flights from Boston Logan International Airport, United States and Heathrow, United Kingdom with scheduled arrival in Malta on 11th August, 2020, at 15.05hrs shall be subject to those conditions of quarantine as communicated to her by the Superintendent.

11th August, 2020

Nru. 929

KUNDIZZJONIJIET DIFFERENTI DWAR KWARANTINA MANDATORJA

L-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika tgħarraf li skont l-artikolu 2 (1) tal-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020, il-kwarantina tal-persuna li tivvjaġġa minn Harstfield Jackson Atlanta International Airport, l-Istati Uniti tal-Amerika fil-11 ta' Awwissu, 2020, b'konnessjoni minn Miami International Airport, Stati Uniti tal-Amerika u Heathrow, ir-Renju Unit bil-wasla f'Malta skedata fil-13 ta' Awwissu, 2020, għat-15.05hrs għandha tkun suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet ta' kwarantina kif komunikati lilha mis-Supretendent.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 929

DIFFERENT CONDITIONS RELATING TO MANDATORY QUARANTINE

Period of Quarantine Order, 2020

THE Superintendent of Public Health notifies that in accordance with article 2 (1) of the Period of Quarantine Order, 2020, the quarantine of the person travelling from Harstfield Jackson Atlanta International Airport, United States of America on the 11th August, 2020, with connecting flights from Miami International Airport, United States and Heathrow, United Kingdom with scheduled arrival in Malta on 13th August, 2020, at 15.05hrs shall be subject to those conditions of quarantine as communicated to her by the Superintendent.

11th August, 2020

Nru. 930

KUNDIZZJONIJIET DIFFERENTI DWAR KWARANTINA MANDATORJA

L-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika tgħarraf li skont l-artikolu 2 (1) tal-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020, il-kwarantina tal-persuna li tivvjaġġa minn Berlin, il-Ġermanja fil-15 ta' Ġunju, 2020, b'konnessjoni minn Heathrow, ir-Renju Unit bil-wasla f'Malta skedata fil-11 ta' Awwissu, 2020, għat-15.05hrs għandha tkun suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet ta' kwarantina kif komunikati lilha mis-Supretendent.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 930

DIFFERENT CONDITIONS RELATING TO MANDATORY QUARANTINE

Period of Quarantine Order, 2020

THE Superintendent of Public Health notifies that in accordance with article 2 (1) of the Period of Quarantine Order, 2020, the quarantine of the person travelling from Berlin, Germany on the 15th June, 2020, with connecting flight from Heathrow, United Kingdom with scheduled arrival in Malta on 11th August, 2020, at 15.05hrs shall be subject to those conditions of quarantine as communicated to her by the Superintendent.

11th August, 2020

Nru. 931

KUNDIZZJONIJIET DIFFERENTI DWAR KWARANTINA MANDATORJA

L-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika tgħarraf li skont l-artikolu 2 (1) tal-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020, il-kwarantina tal-persuna li tivvjaġġa minn Sheremetyevo International Airport, ir-Russja fil-11 ta' Awwissu, 2020, b'konnessjoni minn Heathrow, ir-Renju Unit bil-wasla f'Malta skedata fit-12 ta' Awwissu, 2020, għat-15.05hrs għandha tkun suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet ta' kwarantina kif komunikati lilha mis-Supretendent.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 931

DIFFERENT CONDITIONS RELATING TO MANDATORY QUARANTINE

Period of Quarantine Order, 2020

THE Superintendent of Public Health notifies that in accordance with article 2 (1) of the Period of Quarantine Order, 2020, the quarantine of the person travelling from Sheremetyevo International Airport, Russia on the 11th August, 2020, with connecting flight from Heathrow, United Kingdom with scheduled arrival in Malta on 12th August, 2020, at 15.05hrs shall be subject to those conditions of quarantine as communicated to her by the Superintendent.

11th August, 2020

Nru. 932

KUNDIZZJONIJIET DIFFERENTI DWAR KWARANTINA MANDATORJA

L-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika tgħarraf li skont l-artikolu 2 (1) tal-Ordni dwar il-Perjodu ta' Kwarantina, 2020, il-kwarantina tal-persuna li tivvjaġġa minn Los Angeles International Airport, l-Istati Uniti tal-Amerika fit-8 ta' Awwissu, 2020, b'konnessjoni minn Heathrow, ir-Renju Unit bil-wasla f'Malta skedata fl-10 ta' Awwissu, 2020, għas-00.45hrs għandha tkun suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet ta' kwarantina kif komunikati lilha mis-Supretendent.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 932

DIFFERENT CONDITIONS RELATING TO MANDATORY QUARANTINE

Period of Quarantine Order, 2020

THE Superintendent of Public Health notifies that in accordance with article 2 (1) of the Period of Quarantine Order, 2020, the quarantine of the person travelling from Los Angeles International Airport, United States of America on the 8th August, 2020, with connecting flight from Heathrow, United Kingdom with scheduled arrival in Malta on 10th August, 2020, at 00.45hrs shall be subject to those conditions of quarantine as communicated to her by the Superintendent.

11th August, 2020

Nru. 933

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Warrants ta' Nutar Pubbliku

NGĦARRFU illi l-persuni msemmija hawn taħt, wara li ssodisfaw id-dispożizzjonijiet tal-Att imsemmi, ġew innominati Nutar Pubbliku b'Warrant tal-President ta' Malta.

Chantelle Pauline Cauchi
Jessica Spiteri
Nancy Gatt
Daniel Vella
Maria Ellul
Bernice Camilleri
Rebecca Janelle Wellman

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 933

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Warrants of Notary Public

IT is notified that the persons listed hereunder, after having complied with the provisions of the mentioned Act, have been appointed Notary Public by Warrant of the President of Malta.

Chantelle Pauline Cauchi
Jessica Spiteri
Nancy Gatt
Daniel Vella
Maria Ellul
Bernice Camilleri
Rebecca Janelle Wellman

11th August, 2020

Nru. 934

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, L-UGWALJANZA U L-GOVERNANZA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja, l-Ugwaljanza u l-Governanza għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 13 ta' Jannar, 2017, mogħtija mir-Regional Trial Court f'Makati, ġewwa l-Filippini, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113 u 130 tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Edward Zammit Lewis
Ministru għall-Ġustizzja, l-Ugwaljanza u l-Governanza

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 934

ORDER BY THE MINISTER FOR JUSTICE, EQUALITY AND GOVERNANCE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice, Equality and Governance has made this Order whereby the Adoption Order dated 13th January, 2017, issued by the Regional Trial Court of Makati, in the Philippines, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113 and 130 of the Civil Code.

(Sgd) Dr Edward Zammit Lewis
Minister for Justice, Equality and Governance

11th August, 2020

Nru. 935

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, L-UGWALJANZA U L-GOVERNANZA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja, l-Ugwaljanza u l-Governanza għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 16 ta' Marzu, 2020, mogħtija mill-Court of District Judge Gorakhpur, fl-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan a termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Edward Zammit Lewis
Ministru għall-Ġustizzja, l-Ugwaljanza u l-Governanza

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 935

ORDER BY THE MINISTER FOR JUSTICE, EQUALITY AND GOVERNANCE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice, Equality and Governance has made this Order whereby the Adoption Order dated 16th March, 2020, issued from the Court of District Judge Gorakhpur, in India, is being specified as an intercountry adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Edward Zammit Lewis
Minister for Justice, Equality and Governance

11th August, 2020

Nru. 936

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, L-UGWALJANZA U L-GOVERNANZA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja, l-Ugwaljanza u l-Governanza għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 8 ta' Awwissu, 1983, mogħtija mill-Qorti Suprema ta' Hong Kong, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113 u 130 tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Edward Zammit Lewis
Ministru għall-Ġustizzja, l-Ugwaljanza u l-Governanza

Il-11 ta' Awwissu, 2020

No. 936

ORDER BY THE MINISTER FOR JUSTICE, EQUALITY AND GOVERNANCE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice, Equality and Governance has made this Order whereby the Adoption Order dated 8th August, 1983, issued by the Supreme Court of Hong Kong, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113 and 130 of the Civil Code.

(Sgd) Dr Edward Zammit Lewis
Minister for Justice, Equality and Governance

11th August, 2020

Nru. 937

MINISTERU GĦALL-EKONOMIJA, INVESTIMENT U NEGOZJI ŻGĦAR

Skema ta' Suppliment għas-Salarju Covid-19 u Skema tal-Leave għall-Kwarantina Twaqqif tal-Bordijiet tal-Appelli

BI TKOMPLIJA mal-Iskema ta' Suppliment għas-Salarju Covid-19 stabbilita permezz tal-Avviż Legali Numru 389 u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Numru 20,387 tat-13 ta' April, 2020, u l-Iskema tal-Leave għall-Kwarantina, il-Ministru għall-Ekonomija, Investiment u Negozji Żgħar ipprovda għat-twaqqif ta' Bordijiet tal-Appelli li ser ikollhom

No. 937

MINISTRY FOR THE ECONOMY, INVESTMENT AND SMALL BUSINESSES

Covid-19 Wage Supplement Scheme and Quarantine Leave Scheme Establishment of Board/s of Appeals

IN FURTHERANCE of the Covid-19 Wage Supplement Scheme established by means of Government Notice No. 389 and published in the Government Gazette No. 20,387 of 13th April, 2020, and the Quarantine Leave Scheme, the Minister for the Economy, Investment and Small Businesses has provided for the establishment of a Board/s of Appeals

il-ġuriżdizzjoni li jisimgħu appelli li jistgħu jiġu ppreżentati minn partijiet li jħossuhom aggravati b'deċiżjonijiet tal-Malta Enterprise relatati ma' talbiet u/jew applikazzjonijiet magħmula taħt l-Iskema ta' Suppliment għas-Salarju Covid-19 u l-Iskema tal-Leave għall-Kwarantina.

Il-Bordijiet tal-Appelli ser ikunu regolati bit-termini u l-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Avviż.

1. Twaqqif u Funzjonijiet tal-Bordijiet tal-Appelli

1.1 Ser jitwaqqfu Bordijiet tal-Appelli sabiex jisimgħu appelli ppreżentati minn partijiet li jħossuhom aggravati minn xi deċiżjonijiet meħuda mill-Malta Enterprise relatati mal-Iskema Supplimentari għas-Salarju Covid-19 u l-Iskema tal-Leave għall-Kwarantina.

1.2 Il-Bordijiet tal-Appelli ser ikunu komposti mis-Segretarju Permanenti, Direttur u/jew Assistent Direttur mill-Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Negozji Żgħar jew mid-delegati rispettivi tagħhom u avukat.

1.3 Għandu jkun hemm ukoll segretarja li tirreġistra l-minuti tal-proċedimenti.

2. Preżentazzjoni tal-Appell

2.1 Kwalunkwe persuna li tħossha aggravata minn xi deċiżjoni meħuda mill-Malta Enterprise relatata mal-Iskema ta' Suppliment għas-Salarju Covid-19 u l-Iskema tal-Leave għall-Kwarantina għandu jkollha dritt li tappella minn din id-deċiżjoni quddiem il-Bordijiet tal-Appell sa mhux akar tard minn għaxar (10) ġranet ta' xogħol minn meta l-Malta Enterprise tikkomunika d-deċiżjoni finali fuq il-kwistjoni lil tali persuna JEW sa mhux aktar tard minn għaxar (10) ġranet ta' xogħol minn meta l-Malta Enterprise tibgħat l-ittra li fiha tinkludi d-dritt tal-appell JEW fi żmien ħmistax-il (15) ġurnata ta' xogħol mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika fil-Gazzetta tal-Gvern, kif applikabbli.

2.2 L-Appell għandu jiġi ppreżentat permezz t'ittra t'oġġezzjoni li għandha tintbagħat permezz ta' ittra elettronika lil (appeals-covid19Mesupplementscheme@gov.mt) jew permezz t'ittra reġistrata jew ippreżentata personalment f'dan l-indirizz:

Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Negozji Żgħar
L-Ewwel Sular, Millennia Buildings
Triq Aldo Moro
Il-Marsa

2.3 L-ittra t'oġġezzjoni għandha tkun konċiża u bi spjegazzjoni ċara għar-raġunijiet tal-appell mill-appellant kontra d-deċiżjoni meħuda mill-Malta Enterprise u għandha tkun imsaħħa minn dokumenti supplimentari.

which shall be vested with the jurisdiction to hear appeals which may be lodged by any party which feels aggrieved by any decision taken by Malta Enterprise related to any claim, request and/or application made with regards to the Covid-19 Wage Supplement Scheme and the Quarantine Leave Scheme.

The Board/s of Appeals shall be regulated as per the terms and conditions stipulated in this Notice.

1. Establishment and Functions of Board/s of Appeals

1.1 There shall be established a Board/s of Appeals to hear appeals lodged by any party who feels aggrieved by any decision taken by Malta Enterprise with regard to the Covid-19 Wage Supplement Scheme and Quarantine Leave Scheme.

1.2 The Board/s of Appeals shall be composed of the Permanent Secretary, Director and/or Assistant Director of the Ministry for the Economy, Investment and Small Businesses or their respective delegates and a lawyer.

1.3 There shall also be a secretary who shall record the minutes of the proceedings.

2. Filing of Appeal

2.1 Any person who feels aggrieved by any decision taken by Malta Enterprise with regards to the Covid-19 Wage Supplement Scheme and the Quarantine Leave Scheme shall have the right to lodge an appeal from such a decision in front of the Board/s of Appeals by not later than ten (10) working days from the date when Malta Enterprise communicates its final decision on the matter to such person OR by not later than ten (10) working days from the date when Malta Enterprise sends a letter containing the right of appeal OR within fifteen (15) working days from publication of this notice within the Government Gazette, as applicable.

2.2 The appeal shall be lodged by means of an objection letter sent by email to (appeals-covid19MEsupplementscheme@gov.mt) or by registered post or personally by hand to the following address:

Ministry for the Economy, Investment and Small Businesses
1st Floor, Millenia Buildings
Triq Aldo Moro
Marsa

2.3 The objection letter shall contain a concise and clear explanation of the reasons for the appellant's appeal against the decision given by Malta Enterprise and shall be accompanied by any supporting documentation.

2.4 Miżata amministrattiva ta' ħamsin ewro (€50) għandha titħallas mal-preżentazzjoni tal-appell. Il-pagament għandu jsir permezz ta' ċekk pagabbli lill-Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Negozji Żgħar jew flus ekwivalenti kontanti. Dawn iridu jkunu ppreżentati flimkien mal-ittra t'oġġezzjoni fl-indirizz hawn fuq indikat.

2.5 F'każ li l-appell ma jiġix ippreżentat flimkien mal-miżata amministrattiva, l-appell għandu jiġi kkunsidrat bħala null u bla effett.

2.6 F'każ li l-Bord jilqa' l-appell in toto jew in parte, il-miżata amministrattiva għandha tiġi rifuża lill-appellant. F'każ ta' rifużjoni, l-appellant ikun obbligat li jipprovdi d-dettalji bankarji, inkluż in-numru IBAN, sabiex isir it-trasferiment tal-flus.

3. Regoli ta' Proċedura

3.1 Il-Bordijiet tal-Appelli għandhom jirrispettaw u japplikaw il-prinċipji t'amministrazzjoni tajba li jinkludu s-segwenti:

(a) L-appellant ikollu d-dritt li jinstema' u li jipprovdi kull evidenza (inkluż xhieda u provi dokumentarji) li jistgħu jkunu meħtieġa sabiex isostnu r-raġunijiet għall-appell;

(b) L-appellant jew kull persuna oħra li tkun mitluba tkun preżenti għall-proċeduri għandhom id-dritt li jkunu assistiti minn avukat, accountant jew xi konsulenti oħra tal-għażla tiegħu (sa massimu ta' tliet persuni);

(c) Il-proċeduri quddiem il-Bord għandhom jitmexxew b'mod informali u fil-qosor u l-Bord huwa obbligat li jagħti d-deċiżjoni tiegħu sa mhux aktar tard minn għaxar (10) ġranet ta' xogħol minn meta jinstema' l-appell;

(d) L-appell għandu jinstema' f'seduta waħda li tista' ssir jew viva voce jew permezz ta' video conference;

(e) Il-Bord m'għandux jippermetti eċċezzjonijiet ta' natura proċedurali u jrid jagħti deċiżjoni finali li għandha tkun ta' natura sostantiva;

(f) Il-Bord għandu jiżgura li jkun hemm ugwaljanza proċedurali bejn l-appellant, il-Malta Enterprise u kwalunkwe persuna oħra preżenti waqt is-smigħ u kull parti għandu jkollha l-istess opportunità sabiex tippreżenta l-każ tagħha, mingħajr ma titpoġġa fi żvantaġġ;

(g) Il-Bord għandu jiżgura li Malta Enterprise tagħmel disponibbli d-dokumenti u l-informazzjoni rilevanti għall-

2.4 An administrative fee of fifty euro (€50) is to be paid upon filing of the appeal. Payment is to be made by means of a cheque payable to the Ministry for the Economy, Investment and Small Businesses or cash equivalent. Said cheque or cash equivalent must be submitted together with the objection letter at the address indicated above.

2.5 In the event that an appeal is not accompanied by the said administrative fee, the appeal shall be considered null and void.

2.6 In the event that the appeal is upheld in toto or in parte by the Board, the administrative fee shall be refunded in its entirety to the appellant. Should there be the need for a refund, the appellant will be required to provide the relevant bank details, including also the IBAN number, for the relative transfer of funds.

3. Rules of Procedure

3.1 The Board/s of Appeals shall respect and apply the principles of good administrative behaviour which include the following:

(a) the appellant shall have the right to be heard and to produce any evidence (including witnesses and documentary evidence) which may be deemed fit to sustain the reasons for appeal;

(b) The appellant and any person called upon to be present during the proceedings shall have the right to be assisted by a lawyer, accountant or other consultant of own choice (a maximum of three (3) persons each party);

(c) The procedures in front of the Board shall be conducted in an informal and summary manner and the Board shall be obliged to render its decision by not later than ten (10) working days from the date when the appeal is heard;

(d) The appeal shall be heard in one sitting which may be held either viva voce or by means of a video conference;

(e) The Board shall not allow any pleas of a procedural nature and is to give a final decision which shall be of a substantive nature;

(f) The Board shall ensure that there shall be procedural equality between the appellant, Malta Enterprise and any other person present during the hearing and each party shall be given an equal opportunity to present its case, without being placed at a disadvantage;

(g) The Board shall ensure that Malta Enterprise makes available the documents and information relevant to the

każ u li l-appellant għandu jkollu aċċess għal dawn id-dokumenti u l-informazzjoni permezz tal-Bord tal-Appell;

(h) Proċeduri quddiem il-Bord għandhom ikunu ta' natura kontradittorja u kull evidenza ammessa minn dan it-tribunal għandha, per prinċipju, tkun disponibbli għall-partijiet bid-dritt li jippreżentaw l-argumenti tagħhom kontra xulxin;

(i) Il-ġudizzju għandu jiġi komunikat lill-appellant u lill-Malta Enterprise permezz ta' ittra elettronija fuq l-indirizz ipprovdut mill-partijiet għal dan l-iskop. Raġunijiet konċiżi u ċari għandhom jingħataw fil-ġudizzju.

3.2 Id-deċiżjoni mogħtija mill-Bord għandha tkun finali u inappellabbli salv kwalunkwe rimedju ieħor disponibbli lill-appellant skont il-liġi ġenerali.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

case and that the appellant shall have access to these documents and information through the appeals board;

(h) Proceedings before the Board shall be adversarial in nature and all evidence admitted by such a tribunal shall, in principle, be made available to the parties with a view to adversarial argument;

(i) The judgment shall be communicated to the appellant and Malta Enterprise by means of email on the address which shall be provided by the parties for such purpose. Reasons in a concise and clear manner shall be given for the judgement.

3.2 The decision given by the Board shall be final and unappealable saving any other remedies available to the appellant in terms of general Law.

11th August, 2020

Nru. 938

ATT TAL-2016 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 57)

Skedar ta' Proprjetà

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ippjanar b'din tiddikjara illi l-proprjetajiet imsemmija hawn taħt qegħdin jiġu inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata (kif jidher fuq il-mappa f'paġna 6861), skont l-Artikolu 57 tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, u permezz tal-paragrafi 1.13, 2.27, u policies TO8, UO2 u RO4 tal-Pjan Strateġiku għall-Ambjent u l-Ippjanar (SPED) kif ġej:

No. 938

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2016 (ARTICLE 57)

Scheduling of Property

THE Planning Authority is hereby declaring the properties mentioned hereunder as included in the List of Scheduled Property (as shown on the map on page 6861) in terms of Article 57 of the Development Planning Act, 2016, and paragraphs 1.13, 2.27, and policies TO8, UO2 and RO4 of the Strategic Plan for the Environment and Development (SPED) as follows:

Mappa 1	Żona ta' Lqugħ għal Villa Barbaro	Triq iż-Żejtun	Ħal Tarxien	Żona ta' Lqugħ

Iż-żona ta' lqugħ tinkludi dawk il-proprjetajiet tul Triq iż-Żejtun li huma direttament faċċata ta' Villa Barbaro li hija skedata bħala Grad 1 (skont GN 0158/09 datata 27.02.09). F'din iż-żona ta' lqugħ, il-bini ma jistax jeċċedi l-għoli massimu ta' 15.4m (skont DC15). Barra minn hekk, trid tingħata attenzjoni għad-disinn, kulur u textures fuq il-faċċati sabiex dawn l-elementi jkunu jistgħu itaffu aktar kwalunkwe impatt fuq il-kuntest tal-proprjetà skedata.

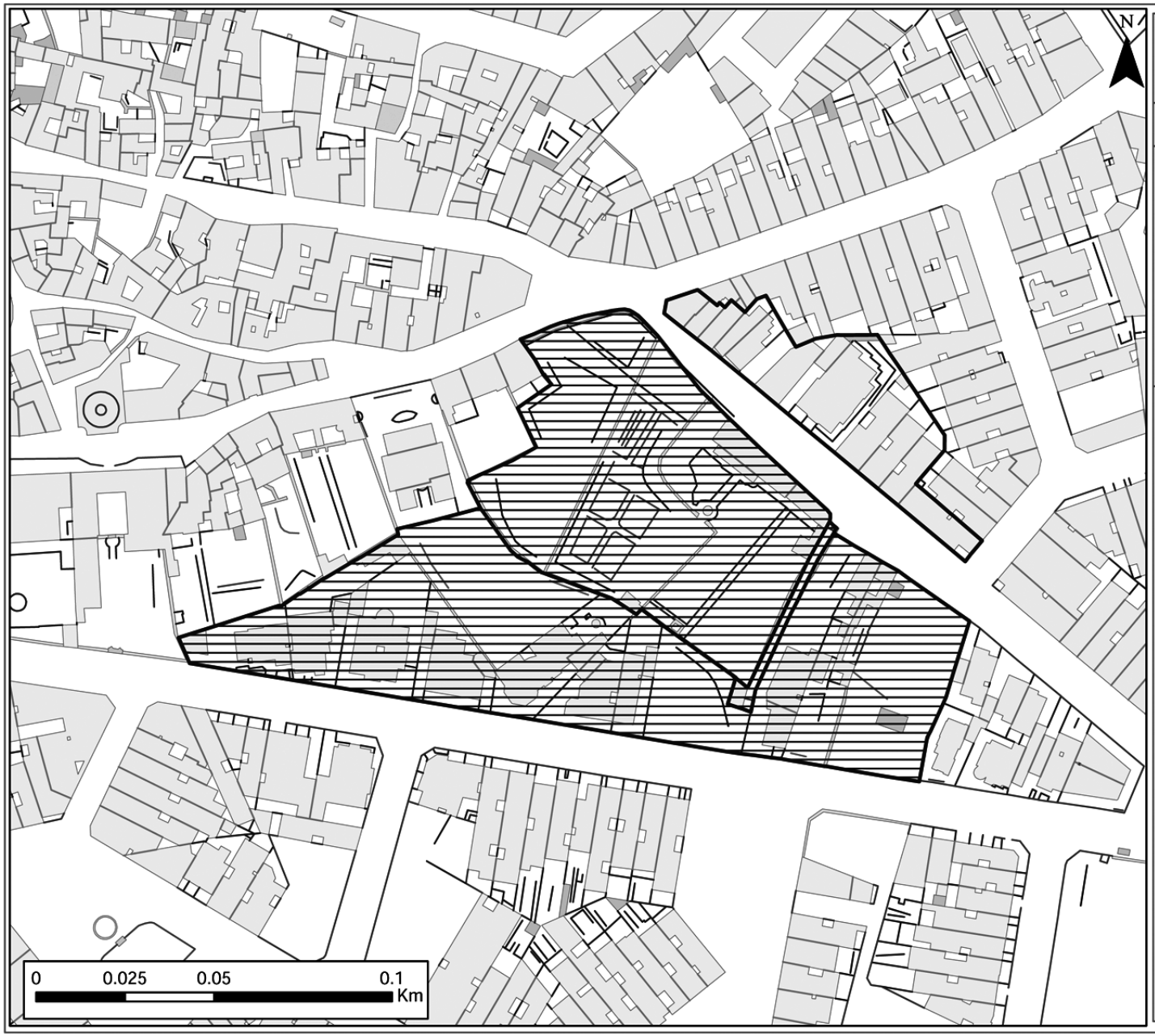
L-Awtorità dwar l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikolu 57 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

The buffer zone is to include those properties along Triq iż-Żejtun that are directly opposite the Grade 1 scheduled Villa Barbaro (as per GN 0158/09 dated 27.02.09). Within this buffer zone, the buildings cannot exceed the maximum building height of 15.4m (as per DC15). Additionally, care must be given to the design, colour and textures on the facades so that these elements can further mitigate any impacts on the context of the scheduled property.

The Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Article 57 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act 2016 as regards to scheduled property.

11th August, 2020



PLANNING AUTHORITY

St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000

Title:

Scheduling of Property

Żona ta' Lqugħ għal Villa Barbaro fi Triq iż-Żejtun Ħal Tarxien

Proposed Buffer Zone

Buffer Zone to include those properties along Triq iż-Żejtun that are directly opposite the Grade 1 scheduled Villa Barbaro.

Within this buffer zone, the buildings cannot exceed the maximum building height of 15.4m (as per DC15).

Additionally, care must be given to the design, colour and textures on the facades so that these elements can further mitigate any impacts on the context of the scheduled property.

Villa Barbaro and buffer zone as already scheduled as per GN 0158/09 dated 27.02.09.

Ref. No.: GF 0013/08 Map No.: 1

Nru. 939

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MELLIEĦA

Prolungament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 532, tal-10 ta' Lulju, 1998, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Mellieħa', għandu jsir dan il-prolungament kif indikat b'tipi **grassi**.

No. 939

NUMBERING OF DOORS AT IL-MELLIEĦA

Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 532, dated 10th July, 1998, under the title 'Numbering of Doors at Il-Mellieħa', the following prolongation in **bold** should be made.

IL-MELLIEĦA

27. TRIQ IL-MITĦNA L-ĠDIDA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq l-Għargħar

Left side entering from Triq l-Għargħar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
50B	255
	għandhom jiżdiedu *should be added*
255	255
Sit bla bini	**257**
Sit bla bini	**259**
Sit bla bini	**261**
Sit bla bini	**263**
Garaxx	**265**
Garaxx	**267**
Garaxx	**269**
Garaxx	**271**
Dahla għall-garaxxijiet	**273**
Sea Wind	**275**
Garaxx	**277**
Garaxx	**279**

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq l-Għargħar

Right side entering from Triq l-Għargħar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Il-11 ta' Awwissu, 2020

11th August, 2020

Nru. 940

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIS-SWATAR, L-IMSIDA

Prolungament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 294, tas-7 ta' April, 1998, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fis-Swatar, L-Imsida', għandu jsir dan il-prolungament kif indikat b'tipi **grassi**.

No. 940

NUMBERING OF DOORS AT IS-SWATAR, L-IMSIDA

Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 294, dated 7th April, 1998, under the title 'Numbering of Doors at Is-Swatar, L-Imsida', the following prolongation in **bold** should be made.

IS-SWATAR, L-IMSIDA

1. TRIQ MONS. ARTURO BONNICI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq is-Swatar

Left side entering from Triq is-Swatar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq is-Swatar

Right side entering from Triq is-Swatar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Cobblestones	16
Sub-station	18

għandhom jiżdiedu
should be added

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		16, Cobblestones	16
		18 (Sub-station)	18
		Sit bla bini	**20**
		Sit bla bini	**22**
		Sit bla bini	**24**
		Sit bla bini	**26**
		Sit bla bini	**28**
		Bieb bla numru	**30**
		Bieb bla numru	**32**
		Neos, Blk B	**34**
		Neos, Blk C	**36**
		Daħla għall-garaxxijiet	**38**
		Leon	**40**
		Halmann Apartments	**42**
		Cruche	**44**

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Nru. 941

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
11.8.2020	€56.384	€0.795

11th August, 2020

No. 941

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Il-11 ta' Awwissu, 2020

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 91

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

11th August, 2020

POLICE NOTICE

No. 91

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles from the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Il-Qrendi

Nhar is-Sibt, 15 ta' Awwissu, 2020, mit-3.00 p.m. sat-11.00 p.m. minn Triq Rokku Buhagiar kantuniera ma' Triq il-Parroċċa u kantuniera ma' Triq il-Kbira (it-trasport pubbliku se jkun affettwat).

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 92

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala tow zones, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Ħal Tarxien

Iċ-ċaqliq tat-traffiku (traġitt u parkeġġ) huwa projbit nhar is-Sibt, 15 ta' Awwissu, 2020, mis-6.00 a.m. sa nofsinhar minnTriq Santa Marija.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 90 tal-2020

Irmiġġ ta' Bastimenti fuq Pontun Temporanju tul il-Breakwater fil-Port tal-Imġarr Għawdex

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, javża lill-baħħara li bastimenti se jkunu rmiġġati tul il-pontun temporanju li ġie stabbilit tul il-Breakwater prinċipali (ġewwa).

L-irmiġġ ta' dawn il-bastimenti se jsir nhar il-Ħamis, 13 ta' Awwissu, 2020, mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m. fiż-żona murija fuq iċ-chart li tinsab fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (http://www.transport.gov.mt).

Ix-xogħol se jsir minn għaddas li se jkun assistit minn Rhib.

Qrendi

On Saturday, 15th August, 2020, from 3.00 p.m. till 11.00 p.m. through Triq Rokku Buhagiar corner with Triq il-Parroċċa and corner with Triq il-Kbira (public transport will be effected).

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

11th August, 2020

POLICE NOTICE

No. 92

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the dates and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Ħal Tarxien

All traffic movement (Transit or Parking) is prohibited on Saturday, 15th August, 2020 from 6.00 a.m. till noon through Triq Santa Marija.

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

11th August, 2020

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 90 of 2020

Berthing of Vessels on Temporary Pontoon along Breakwater at Mġarr Harbour Gozo

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that vessels will be berthed along the temporary pontoon that has been established along the main Breakwater (inner).

The berthing of these vessels will be carried out within the area shown hatched in red on chart found on Transport Malta website (http://www.transport.gov.mt) on Thursday, 13th August, 2020, from 9.00 a.m. till 1.00 p.m.

The work will be done by a diver who will be assisted by a Rhib.

Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, il-baħħara li jbaħħru viċin il-breakwater prinċipali għandhom ibaħħru b'kawtela kbira u b'veloċità bil-mod ħafna u ma joħolqux rima meta jkunu fil-viċinanza. Huma għandhom jobdu l-istruzzjonijiet kif maħruġa mill-uffiċjali tal-infurzar fuq il-post u mill-Valletta Port Control (Valletta VTS) fuq Channel 12.

Chart affettwata: BA 211

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Residenti Full-Time fil-Liġi Ċivili
Dipartiment tal-Liġi Ċivili – Fakultà tal-Liġi

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Residenti Full-Time fil-Liġi Kummerċjali
Dipartiment tal-Liġi Kummerċjali – Fakultà tal-Liġi

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Residenti Full-Time fil-Liġi Pubblika
Dipartiment tal-Liġi Pubblika – Fakultà tal-Liġi

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Residenti Full-Time fin-Nursing
Dipartiment tan-Nursing – Fakultà tax-Xjenzi tas-Saħħa

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

In view of the above, mariners navigating close to the main breakwater are to navigate with extreme caution and at very slow speed (no wake). They are to obey instructions as issued by enforcement officers on site and by Valletta Port Control (Valletta VTS) on Channel 12.

Chart affected: BA 211

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Resident Academic Full-Time Post in Civil Law
Department of Civil Law – Faculty of Laws

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Resident Academic Full-Time Post in Commercial Law
Department of Commercial Law – Faculty of Laws

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies**).**

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Resident Academic Full-Time Post in Public Law
Department of Public Law – Faculty of Laws

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Resident Academic Full-Time Post in Nursing
Department of Nursing – Faculty of Health Sciences

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Residenti Full-Time fil-Patoloġija
Dipartiment tal-Patoloġija – Fakultà tal-Mediċina u Kirurġija

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Full-Time fil-Bijoloġija
Junior College

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Full-Time fis-Systems of Knowledge
Junior College

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku Full-Time fl-Ingliż
Junior College

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Subject Area Officer(Suġġetti Vokazzjonali u Applikati)
Matriculation and Secondary Education Certificate Examination Support Unit

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Resident Academic Full-Time Post in Pathology
Department of Pathology – Faculty of Medicine and Surgery

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Full-Time Academic Post in Biology
Junior College

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Full-Time Academic Post in Systems of Knowledge
Junior College

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Full-Time Academic Post in English
Junior College

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Subject Area Officer (Vocational and Applied Subjects)
Matriculation And Secondary Education Certificate Examinations Support Unit

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Uffiċjal fil-Laboratorju (Dental Technologist)
Fakultà tal-Kirurġija Dentali

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Assistent tal-Kirurġija Dentali
Fakultà tal-Kirurġija Dentali

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-sit elettroniku (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

KUNSILL LOKALI L-GŻIRA

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali l-Gżira jinforma li l-post ta' Segretarju Eżekuttiv huwa vakanti.

Il-persuni eliġibbli biex jimlew il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv (Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali u Kumitati Reġjonali u persuni li jkunu kkwalifikaw bħala Segretarji Eżekuttivi Prospettivi) jistgħu japplikaw permezz tal-applikazzjoni li titniżżel mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali:

(http://localgovernment.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) u indirizzata:

Is-Sindku
(Vakanza Segretarju Eżekuttiv)
Kunsill Lokali l-Gżira
283/1, Triq D'Argens
Il-Gżira

L-applikazzjoni tista' tintbagħat bil-posta jew titwassal fil-Kunsill f'envelop issiġillat sa nofsinhar tal-Ħamis, 27 ta' Awwissu, 2020.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

Formola tal-applikazzjoni – verżjoni Maltija: (http://dlg.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Documents/Careers/Applikazzjoni%20ghal%20SE%20(M).pdf)

Il-11 ta' Awwissu, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Laboratory Officer (Dental Technologist)
Faculty of Dental Surgery

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Dental Surgery Assistant
Faculty of Dental Surgery

Further information may be obtained from the website (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

11th August, 2020

GŻIRA LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

The Gżira Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant.

Eligible persons (Executive Secretaries serving within Local Councils and Regional Committees and persons who have qualified as Prospective Executive Secretaries) may apply on the relevant application form which can be downloaded from the site of the Department of Local Government at:

(http://localgovernment.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) and addressed to:

The Mayor
(Vacancy Executive Secretary)
Gżira Local Council
283/1, Triq D'Argens
Gżira

Applications may be sent by post or delivered at the above address in a sealed envelope by noon of Thursday, 27th August, 2020.

Late applications will not be considered.

Application Form – English version: (http://dlg.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Documents/Careers/Applikazzjoni%20ghal%20SE%20(E).pdf)

11th August, 2020

KUNSILL NAZZJONALI TAL-KTIEB

Premju Nazzjonali tal-Ktieb u Terramaxka 2020 – il-Finalisti

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb qed jippubblika l-lista tal-kotba finalisti għall-edizzjoni tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2020 għall-kotba ppubblikati fl-2019.

Il-lista tal-kotba finalisti tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u tal-Premju Terramaxka 2020 intgħażlet minn bord tal-aġġudikazzjoni indipendenti u sservi bħala gwida għall-aħjar kotba ppubblikati f'Malta matul is-sena ta' qabel. Il-kotba finalisti jistgħu jinxtraw mill-ħwienet tal-kotba kollha, missiti tal-pubblikaturi fuq l-internet u mill-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, 2020, li se jsir mill-11-15 ta' Novembru f'Dar il-Mediterran għall-Konferenzi, Il-Belt Valletta.

Minn total ta' 182 sottomissjoni għall-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka 2020 intgħażlu 68 ktieb finalist; 44 fid-disa' kategoriji għall-kotba għall-adulti u 24 għall-Premju Terramaxka. Minn din is-sena, il-pubblikazzjonijiet ta' poeżija qed jiġu kkunsidrati għal premji f'żewġ kategoriji distinti, għall-Poeżija bl-Ingliż u għall-Poeżija bil-Malti, li jikkorrispondu mal-lingwa li fiha nkitbu l-ġabriet.

Il-kategoriji għar-Riċerka Ġenerali u r-Riċerka Bijografika u Storjografika għandhom l-akbar numru ta' kotba finalisti, bi ħdax-il titlu f'kull kategorija li jkopru firxa wiesgħa ta' suġġetti tal-Melitensja. Il-kategorija tal-Premju Terramaxka għal Xogħlijiet Oriġinali għall-adolexxenti ta' 13-16-il sena hija l-unika waħda li għaliha ma ntgħażlux kotba finalisti.

Il-proċess tal-aġġudikazzjoni beda f'Mejju meta ġiet ippubblikata l-lista sħiħa ta' sottomissjonijiet eliġibbli għall-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka 2020. Fis-16 ta' Lulju l-aġġudikanti ressqu l-lista ta' kotba finalisti flimkien ma' ġustifikazzjoni fir-rigward tal-kotba li ma ntgħażlux. Dawk l-awturi ta' kotba li mhumiex finalisti u li jixtiequ jaċċessaw il-ġustifikazzjoni tal-ġurija għandhom jikkuntattjaw lill-amministraturi tal-premju fi ħdan il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

Il-Bord tal-Aġġudikazzjoni se jkun qed jagħżel ir-rebbieħa f'kull kategorija tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka. Ir-rebbieħa tal-Premju Terramaxka jitħabbru nhar it-Tlieta, 10 ta' Novembru, fil-ftuħ uffiċjali tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2020, filwaqt li r-rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2020 jitħabbru waqt ċerimonja ta' premjazzjoni aktar tard f'Diċembru.

Għal aktar aġġornamenti rigward il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka 2020 wieħed għandu jsegwi l-paġna tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb fuq Facebook u s-sit elettroniku (https://ktieb.org.mt).

NATIONAL BOOK COUNCIL

The National Book Prize and Terramaxka Prize 2020 Shortlist

The National Book Council is hereby announcing the shortlist of books, published in 2019, contending for the 2020 National Book Prize.

The National Book Prize and Terramaxka Prize shortlist is selected by an independent adjudication board and serves as guide to standout books published in Malta during the previous year. Shortlisted titles can be purchased from all bookstores, publishers' online shop and at the upcoming Malta Book Festival 2020 (11–15 November) at the Mediterranean Conference Centre, Valletta.

The shortlist for the National Book Prize and Terramaxka Prize 2020 includes 68 shortlisted titles out of a total of 182 longlisted works; 44 books have been shortlisted in the nine categories for publications for adults, and 24 books for the Terramaxka Prize. As of this year's edition, poetry publications are being considered for prizes in two distinct categories, Poetry in English and Poetry in Maltese, corresponding to the language in which the collections are written.

The categories for General Research and Biographic and Historiographic Research feature the greatest number of shortlisted works, with eleven titles in each category covering a wide range of Melitensia subjects. The category for Original Works for adolescents of 13-16 years within the Terramaxka Prize is the only one with no shortlisted titles.

The adjudication process was launched in May with the publication of the 2020 National Book Prize longlist. On 16th July the Adjudication Board presented the shortlist, including a statement of justification for each entry that did not make the shortlist. Authors and publishers interested in accessing the judges' statement should contact the National Book Council prize administrators.

The Adjudication Board will be selecting the winners in each category of the National Book Prize and the Terramaxka Prize for children's literature ahead of the Terramaxka Prize winners announcement on Tuesday, 10th November, during the official opening of the Malta Book Festival 2020. The winners of the National Book Prize 2020 will be announced at an award-giving ceremony later in December.

Further updates concerning the National Book Prize and Terramaxka Prize 2020 can be obtained from the National Book Council Facebook page and website (https://ktieb.org.mt/).

Il-finalisti tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2020: Kotba ppubblikati fl-2019
National Book Prize 2020 Shortlist: Books published in 2019

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
Novels in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Echoes : Distant Voices: Distant Lives	Lou Drofenik	Horizons
Papa Aħmed	Joe Pace	Merlin Publishers
Il-Wiċċ l-Ieħor	Ġorġ Peresso	Horizons
O.B.E.	Rita Saliba	Klabb Kotba Maltin

Novelli bil-Malti u bl-Ingliż
Short Stories in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Għall-Glorja tal-Patrija! Kapriċċi Patrijottiċi	Aleks Farrugia	SKS Publishers
L-Aqwa Żmien	Immanuel Mifsud	Klabb Kotba Maltin
Bejn Bejnejn	Walid Nabhan	Klabb Kotba Maltin
Ħal Maqtugħ u Kitbiet Oħra	John Spiteri Gingell	BDL Publishing
Mill-Bieb 'il Ġewwa	Loranne Vella	Ede Books

Poeżija bil-Malti
Poetry in Maltese

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Tluq	John Aquilina	Edizzjoni Skarta
Fuq Kaxxa tal-Birra Rasha 'l Isfel	Mario Cardona	Horizons
Ħlief Memorji u Dellijiet	Andrew Debono Cauchi	Klabb Kotba Maltin
Bejn Baħar u Baħar	Elizabeth Grech	Merlin Publishers
Madwar Sagħtejn u Nofs 'il Bogħod mill-Ġenna	Immanuel Mifsud	Klabb Kotba Maltin

Poeżija bil-Ingliż
Poetry in English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Lethe: A Rhapsody of Life Remembered	Louise Vella	Louise Vella

Drama bil-Malti u bl-Ingliż
Drama in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
L-Ispettur Bonnici - It-Triloġija	Mario Philip Azzopardi	Klabb Kotba Maltin

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Għaliex Commedia? Għaliex Malta? Kollezzjoni t'Erba' Fares tal-Commedia dell'Arte	Narcy Calamatta, Iggy Fenech (ed.)	Narcy Calamatta
Żewġ Drammi: Appuntamenti/Repubblika Immakulata	Simone Spiteri	Simone Spiteri

Letteratura Mhux Fittizja
Literary Non-Fiction

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Murder on the Malta Express: Who Killed Daphne Caruana Galizia?	Carlo Bonini, Manuel Delia, John Sweeney	Midsea Books Ltd.
Tessie	Giola Cassar, Glen Calleja	Angela 'Giola' Cassar
Fittxu l-Ewwel is-Saltna	Andrew Galea	ĊAK - Religjon u Ħajja

Traduzzjoni
Translation

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Mix-Xaqliba ta' Dar Swann: Imħabba ta' Swann	Paul Zahra (trans.)	Paul Zahra

Riċerka ta' Natura Ġenerali
General Research

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Maltese Lace: History and Mystery: Four Centuries of Bizzilla	Consiglia Azzopardi	Kite Group
Iċ-Ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata: Storja, Arti, Personalitajiet	Eman Bonnici	Heritage Malta Publishing
Navigating the Maltese Mediascape	Joe Borg, Mary Anne Lauri	Kite Group
Dizzjunarju ta' Termini Nawtiċi u Tagħrif Ieħor Marittimu Lokali	Joseph Caruana	BDL Publishing
The Joannes Gennadius Maltese Treasure Trove in Athens	Arnold Cassola	Midsea Books Ltd
A Passage to Malta: The Health and Wellbeing of Foreign Children in Malta	Carmel Cefai, Moemi Keresztes, Natalie Galea Rachel Spiteri	Commissioner for Children, Malta
Salt Pans in Malta	Pauline Dingli	SKS Publishers
The Examined Life: Writings in Honour of Guido Lanfranco	Mark-Anthony Falzon (ed.)	Midsea Books Ltd
Maltese Archives...My Choice	Charles J. Farrugia	Miller Distributors Ltd
Quest for the Maltese Żaqq: A Lost Piping Tradition	Karl Partridge	Midsea Books Ltd, National Archives of Malta
Examining an Examination	Doreen Spiteri	Merlin Publishers

Riċerka Bijografika u Storjografika
Biographical and Historiographic Research

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Il-Kanonku Fortunato Panzavecchia 1797-1850: Raġel ta' Kultura u Qaddej tal-Patrija	David Agius-Muscat	Horizons
Lord Strickland: Plots and Intrigue in Colonial Malta	Victor Aquilina	Kite Group
Fuq il-Passi ta' Vassalli	Joseph P. Borg	Klabb Kotba Maltin, L-Akkademja tal-Malti
Philip Calleja: Għex għall-Bniedem Maqlugħ minn Għeruqu	Charles Buttigieg	Klabb Kotba Maltin
Pioneers of Modern Art in Malta Vol. 2	Joseph Paul Cassar	Heritage Malta Publishing
Buttons Parade: Military and Civilian Uniform Buttons in Malta	Denis Darmanin, George Cassar	Kite Group
Ir-Redentur: History, Art and Cult of the Miraculous Effigy of Christ the Redeemer at Senglea, Malta	Jonathan Farrugia	Midsea Books, Senglea Collegiate Chapter
Knights at Sea: The Caravan Diaries	Thomas Freller	Midsea Books Ltd
The Sette Giugno in Maltese History 1919-2019	Henry Frendo	Midsea Books Ltd
The Unreality of Realism: An Insular Perspective on the Development of Modern Art	Giuseppe Schembri-Bonaci	Horizons
Metal and Silence: The Quest for Daringness and Authenticity in the Arts	Giuseppe Schembri-Bonaci	Horizons

Il-finalisti tal-Premju Terramaxka 2020: Kotba ppubblikati fl-2019
National Book Prize 2020 Shortlist: Books published in 2019

Xogħlijiet Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 0-7)
Original Works: Books For Children (Ages 0-7)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Tikka Poeżija għall-1 u t-2 sena	Clare Azzopardi	Merlin Publishers
Il-Lukanda ta' Martina	Antoinette Borg	Merlin Publishers
Mikelin	Sandra Hili Vassallo	Merlin Publishers

Xogħlijiet Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 8-12)
Original Works: Books For Children (Ages 8-12)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Arlekkin Isfar	Roberta Bajada	Merlin Publishers
Nicky Farrugia: Ir-Raġel tal-Ħadid (Tikka Qari L13)	Antoinette Borg	Merlin Publishers
Id-Dar ta' Faċċata	Carmel Borg	Merlin Publishers
Irvin Vella Investigatur Virtwali (4): Il-Każ Stella Maris	John A. Bonello	Merlin Publishers

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
L-Istorja ta' Seb it-Tieni (u ta' Seb l-Ewwel ukoll) (Tikka Qari L12)	Leanne Ellul	Merlin Publishers
Noè u l-Iskojjattlu Bla Kwiet	Leanne Ellul, Stephanie Bugeja	Merlin Publishers
Qabża f'Dinja Oħra mill-Klassi ta' Miss Ambrożja Pulis Kiftaranipenġini	Audrey Friggieri	Merlin Publishers
In-Nanna Se u l-Falkun taż-Żewġt Irjus	Kenneth Gauci	BDL Publishing
In-Nanna Se u Trullu Trullu	Kenneth Gauci	BDL Publishing

Xogħlijiet Oriġinali: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16)
Original Works: Books for Adolescents (Ages 13-16)

Ma hemmx kotba finalisti f'din il-kategorija.

Kotba Maqlubin għall-Malti (Etajiet 0-7)
Books Translated Into Maltese (Ages 0-7)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Ottu Ma Jridx Jikber	Clare Azzopardi (trans.)	Merlin Publishers
Busy Skola Mimlija Tħabrik	Joanne Micallef, Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
Busy Trakter Ħabrieki	Joanne Micallef, Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
Busy Żu Mimli Tħabrik	Joanne Micallef, Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing

Kotba Maqlubin Għall-Malti (Etajiet 8-12)
Books Translated Into Maltese (Ages 8-12)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Meta Mmur għand Sieħbi Carlos	Clare Azzopardi (trans.)	Merlin Publishers
Iċ-Ċkejken Prinċep	Clare Azzopardi (trans.)	Merlin Publishers
Vjola Ddur id-Dinja	Brian Buhagiar (trans.)	Merlin Publishers
Sherlock, Lupin u Jien 1: Is-Sinjura s-Sewda	Dwayne Ellul (trans.)	Merlin Publishers
Sherlock, Lupin u Jien 2: L-Aħħar Att fit-Teatru tal-Opra	Dwayne Ellul (trans.)	Merlin Publishers
L-Ispettaklu Stupend Żanżan Kelma	Leanne Ellul, Clare Azzopardi (trans.)	Merlin Publishers
Milied Imħawwad	Gorg Mallia (trans.)	Merlin Publishers

Kotba Maqlubin għall-Malti (Etajiet 13-16)
Book Translated into Maltese (Ages 13-16)

Awtur/Editur *Author/Editor*	Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Pubblikatur *Publisher*
Żero	Luigi Ballerini: John A. Bonello (trans.)	Merlin Publishers

Il-11 ta' Awwissu, 2020 11th August, 2020

KUNSILL LOKALI L-FGURA

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali l-Fgura jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 119 tal-2002, Triq Bormla (bejn Vjal Kottoner u Triq Hompesch) se tkun magħluqa għat-traffiku u mhux permess parkeġġ nhar il-Ħadd, 6 ta' Settembru, 2020, mis-7.00 a.m. sa nofsinhar.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-Chairman Eżekuttiv, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu online BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 24 ta' Awwissu, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/76/2020. Provvista u konsenja ta' complete prefabricated (packaged type) wastewater pumping station għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/69/2020. Provvista u konsenja ta' sidewalk black plastic stopcock covers għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/58/2020. Provvista u konsenja ta' electric motors għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/81/2020. Provvista u konsenja ta' woltmann meters 50mm-300mm għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 25 ta' Awwissu, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/75/2020. Provvista u konsenja ta' wheel dumper ġdid għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/77/2020. Provvista u konsenja, inkluż disinn, manifattura, ittestjar u kkummissjonar ta' dual motor control panels għar-Reġjun tat-Tramuntana WWPPSS għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 28 ta' Awwissu, 2020, għal:

Kwot. Nru. WSC/Q/14/2020. Provvista u konsenja ta' ragged tablets għad-DPU għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

FGURA LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Fgura Local Council notifies that in terms of Legal Notice 119 of 2002, Triq Bormla (between Vjal Kottoner and Triq Hompesch) will be closed for transit of vehicles and parking is prohibited from 7.00 a.m. till noon on Sunday, 6th September, 2020.

11th August, 2020

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. on Monday, 24th August, 2020, for:

Advt No. WSC/T/76/2020. Supply and delivery of a complete prefabricated (packaged type) wastewater pumping station to the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/69/2020. Supply and delivery of sidewalk black plastic stopcock covers for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/58/2020. Supply and delivery of electric motors for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/81/2020. Supply and delivery of woltmann meters 50mm-300mm to the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 25th August, 2020, for:

Advt No. WSC/T/75/2020. Supply and delivery of a brand-new wheel dumper for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/77/2020. Supply and delivery, including design, manufacturing, testing and commissioning of dual motor control panels for North Region WWPSS for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 28th August, 2020, for:

Quot. No. WSC/Q/14/2020. Supply and delivery of ragged tablets for DPU within the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 31 ta' Awwissu, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/82/2020. Provvista u konsenja ta' glass reinforced polyester (GRP) cable trays għall-Impjanti għat-Trattament tad-Drenaġġ tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 4 ta' Settembru, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/83/2020. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' shelving u pallet racking għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 11 ta' Settembru, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/79/2020. Provvista, konfigurazzjoni, installazzjoni u kkummissjonar ta' cloud-based disaster recovery site għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Kwot. Nru. WSC/Q/16/2020. Kiri ta' high-powered vacuum excavator lill-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Kwot. Nru. WSC/Q/18/2020. Provvista u konsenja ta' sealed lead acid rechargeable batteries għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Kwot. Nru. WSC/Q/19/2020. Provvediment ta' ċertifikat ġenerali internazzjonali fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol (Nebosh) għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 14 ta' Settembru, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/78/2020. Provvista u konsenja ta' TX1 VHF RF module transmitters għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/68/2020. Provvista u konsenja ta' hermetically sealed oil immersed 1.6Mva 6000v/433v power transformer mimli b'inhibited oil għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/74/2020. Provvista u konsenja ta' gasket anchor tyton 80mm to 250mm għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 17 ta' Settembru, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/85/2020. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' ċilindri tal-gass għall-użu għal strumenti ta' laboratorju għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 18 ta' Settembru, 2020, għal:

Avviż Nru. WSC/T/87/2020. Provvista u konsenja, inkluż disinn, manifattura, ittestjar u kkummissjonar ta' dual motor control panels għar-reġjun tat-Tramuntana WWPSs għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Up to 9.30 a.m. on Monday, 31st August, 2020, for:

Advt No. WSC/T/82/2020. Supply and delivery of glass reinforced polyester (GRP) cable trays for the Wastewater Treatment Plants of the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 4th September, 2020, for:

Advt No. WSC/T/83/2020. Supply, delivery and installation of shelving and pallet racking for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 11th September, 2020, for:

Advt No. WSC/T/79/2020. Supply, configuration, installation and commissioning of cloud-based disaster recovery site for the Water Services Corporation.

*Quot. No. WSC/Q/16/2020. Hire of a high-powered vacuum excavator to the Water Services Corporation.

*Quot. No. WSC/Q/18/2020. Supply and delivery of sealed lead acid rechargeable batteries for the Water Services Corporation.

*Quot. No. WSC/Q/19/2020. Provision of international general certificate in occupational health and safety (Nebosh) course for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Monday, 14th September, 2020, for:

Advt No. WSC/T/78/2020. Supply and delivery of TX1 VHF RF module transmitters for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/68/2020. Supply and delivery of hermetically sealed oil immersed 1.6Mva 6000v/433v power transformer filled with inhibited oil to the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/74/2020. Supply and delivery of gasket anchor tyton 80mm to 250mm for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Thursday, 17th September, 2020, for:

Advt No. WSC/T/85/2020. Framework agreement for the supply and delivery of gas cylinders with the use for laboratory instruments for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 18th September, 2020, for:

Advt No. WSC/T/87/2020. Supply and delivery, including design, manufacturing, testing and commissioning of dual motor control panels for north region WWPSs for the Water Services Corporation.

Avviż Nru. WSC/T/88/2020. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' brackets għas-sapport ta' plastic manifolds għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokumenti huma mingħajr ħlas.

*Quotations appearing for the first time

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation eID sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-workshops organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-workshops, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom onlajn. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa taL-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 13 ta'Awwissu, 2020.

Avviż Nru. 93. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena tale quale u fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija tal-Fond f'Ta' Għajn Abdul fil-limiti ta' San Lawrenz, San Lawrenz, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2019_0705. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €50,000 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sbatax-il elf ewro (€17,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 94. Kiri tale quale għal perjodu li jintemm fis-17 ta' Lulju, 2026, għal skopijiet kummerċjali ta' sit mil-livell tat-triq sal-għoli ta' tlettax-il (13) filata fi Triq l-Isqof Buhagiar, Raħal Ġdid, muri bl-aħmar u mmarkat bl-ittra 'B' fuq pjanta P.D.2010_326_1. Din l-offerta hija suġġetta għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont

Advt No. WSC/T/88/2020. Framework agreement for the supply and delivery of brackets to support plastic manifolds for the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

*Kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba

Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

11th August, 2020

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 13th August, 2020.

Advt No. 93. Grant on a temporary emphyteusis for a period of forty-five (45) years tale quale in its present state including any latent defects of the premises at Ta' Għajn Abdul, in the limits of San Lawrenz, San Lawrenz, Gozo, as shown edged in red on plan P.D. 2019_0705. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seventeen thousand euro (€17,000) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 94. Lease tale quale for a period which expires on the 17th July, 2026, for commercial purposes of a site from street level up to the height of thirteen (13) courses (filati) at Triq l-Isqof Buhagiar, Paola, as shown edged in red and marked letter 'B' on the plan P.D.2010_326_1. This tender is subject to existing servitudes in favour of the adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for

ta' €5,895 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf disa' mija u ħamsa u sittin ewro (€1,965) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 95. Bejgħ tale quale ta' sit fi Triq Ħal Musulmett, In-Naxxar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2020_0355. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disat elef erba' mija u ħamsin ewro (€9,450) ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 96. Kiri tale quale għal skopijiet kummerċjali fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija tal-fond f'Nru. 13 Triq il-Vittmi tal-Polverista, Il-Birgu, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2015_0846. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €37,500 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tnax-il elf u ħames mitt ewro (€12,500) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 97. Bejgħ tale quale ta' sit fuq quddiem tal-fond f'Nru. 33, 'Andreanth', Triq id-Daħla ta' San Tumas, Iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Site 'A' fuq il-pjanta P.D. 7_80_98. Dan is-sit huwa soġġett għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. Fl-eventwalità li din l-art tinbena, min jieħu l-offerta jkollu jħallas id-differenza tal-valur tas-sulari li jkun bena oltre l-livell terran. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,888 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmintax-il elf tmien mija u tmenin ewro (€18,880) ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 98. Bejgħ tale quale ta'sit fuq quddiem tal-fond f'Nru. 34, 'Big Bon', Triq id-Daħla ta' San Tumas, Iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Site 'B' fuq il-pjanta P.D. 7_80_98. Dan is-sit huwa suġġett għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. Fl-eventwalità li din l-art tinbena, min jieħu l-offerta jkollu jħallas id-differenza tal-valur tas-sulari li jkun bena oltre l-livell terran. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,062 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart elef sitt mija u għoxrin ewro (€10,620) ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa taL-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 20 ta' Awwissu, 2020.

Avviż Nru. 99 Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tale quale u fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm

the amount of €5,895 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand nine hundred and sixty-five euro (€1,965) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 95. Sale tale quale of a site at Triq Hal Musulmett, Naxxar, shown edged in red on the plan P.D.2020_0355. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of nine thousand four hundred and fifty euro (€9,450) will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 96. Lease tale quale for commercial purposes in its present state including any latent defects of the premises at No. 13, Triq il-Vittmi tal-Polverista, Birgu, shown edged in red on the plan P.D. 2015_0846. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €37,500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of twelve thousand five hundred euro (€12,500) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 97. Sale tale quale of a site in front of the premises at No. 33, 'Andreanth', Triq id-Daħla ta' San Tumas, Żejtun, shown edged in red and marked Site 'A' on the plan P.D. 7_80_98. This site is subject to existing servitudes in favour of the adjacent property. If this site is developed, the winning bidder will have to pay the difference for any further floors built other than ground floor. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €1,888 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eighteen thousand eight hundred and eighty euro (€18,880) will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 98. Sale tale quale of a site in front of the premises at No. 34, 'Big-Bon', Triq id-Daħla ta' San Tumas, Żejtun, shown edged in red and marked Site 'B' on the plan P.D. 7_80_98. This site is subject to existing servitudes in favour of the adjacent property. If this site is developed, the winning bidder will have to pay the difference for any further floors built other than ground floor. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €1,062 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thousand six hundred and twenty euro (€10,620) will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 20th August, 2020.

Advt No. 99. Grant on a perpetual revisable emphyteusis tale quale in its present state including any latent defects

moħbija tal-garaxx f'Nru. 24, Triq il-Monsinjur F. X. Zahra, Ħal Balzan, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_881_A. Dan iċ-ċens ma jistax jiġi mifdi qabel il-ħmistax-il (15) sena mill-bidu tal-għotja emfitewtika. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €6,430 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn mija tlieta u erbgħin ewro (€2,143) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 100 Kiri tale quale minn sena għal sena għal skopijiet agrikoli ta' sit fix-Xagħra tad-Dar il-Bajda, Il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2019_0703. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €40,176 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlettax-il elf tliet mija tnejn u disgħin ewro (€13,392) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 101. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tale quale fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija tal-Fond f'Nru. 11A, Triq il-Wied, Iż-Żurrieq kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2020_0374. Is-sit ikkulurit bil-kulur blu b'area ta' tlettax punt deċimali sitta (13.6m2) metri kwadri huwa biss livell terran u mingħajr l-arja tiegħu. Dan iċ-ċens ma jistax jiġi mifdi qabel il-ħmistax-il (15) sena mill-bidu tal-għotja emfitewtika. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €7,026 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn tlett mija tnejn u erbgħin ewro (€2,342) fis-sena ma' jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa taL-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 27 ta'Awwissu, 2020.

Avviż Nru. 102. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tale quale ta' garaxx mibni fuq Plot Nru. 6, Triq il-Qolla, Ħaż-Żebbuġ kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_82_2007_1_A. Dan iċ-ċens ma jistax jiġi mifdi qabel il-ħmistax-il (15) sena mill-bidu tal-għotja emfitewtika. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €2,915 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disa' mija u tnejn u sebgħin ewro (€972) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 103. Kiri tale quale ta' ħanut f'Nru. 19, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 19 fuq il-pjanta P.D.2011_945. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €28,869 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disat elef sitt mija tlieta u għoxrin ewro (€9,623) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

of the Garage at No. 24, Triq il-Monsinjur F. X. Zahra, Balzan, as shown edged in red on plan P.D. 2012_881_A. This emphyteusis is not redeemable before the fifteenth year from the start of the emphyteutical grant. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €6,430 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand one hundred and forty-three euro (€2,143) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 100. Lease tale quale, on a year to year basis for agricultural purposes of a site at Ix-Xagħra tad-Dar il-Bajda, Mellieħa, as shown edged in red on the plan P.D.2019_0703. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €40,176 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirteen thousand three hundred and ninety-two euro (€13,392) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 101. Grant on a perpetual revisable emphyteusis tale quale in its present state including any latent defects of the Premises at No. 11A, Triq il-Wied, Zurrieq as shown edged in red on the plan P.D. 2020_0374. The site hatched in blue with an area of thirteen decimal point six (13.6m2) square metres is at ground floor level only and without its own airspace. This emphyteusis is not redeemable before the fifteenth year from the start of the emphyteutical grant. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €7,026 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand three hundred and forty-two Euros (€2,342) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 27th August, 2020.

Advt No. 102. Grant on a perpetual revisable emphyteusis tale quale of the garage built on Plot No. 6, Triq il-Qolla, Ħaż-Żebbuġ, as shown edged in red on plan P.D. JO_82_2007_1_A. This emphyteusis is not redeemable before the fifteenth (15) year from the start of the emphyteutical grant. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €2,915 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of nine hundred and sevety-two euro (€972) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 103. Lease tale quale of the shop at No. 19, Triq l-Arcisqof, Valletta as shown edged in red and marked No. 19 on the plan P.D.2011_945. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €28,869 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of nine thousand six hundred and twenty-three euro (€9,623) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Avviż Nru. 104. Bejgħ tad-dirett dominju temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sitt ewro u ħamsin ċenteżmu (€6.50) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-12 ta' Jannar, 2049, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Rossi tat-13 ta' Jannar, 1899, li ġie korrett skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Reuben Debono tat-12 ta' Diċembru, 2017, fejn iċ-ċens relattiv ġie ridott għal tliet ewro u sebgħa u erbgħin ċenteżmu (€3.47) fis-sena, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Qrejten, Il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2018_0137. Dan is-sit huwa landlocked. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €50,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' seba' mija u ħamsin elf ewro (€750,000) ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 3 ta' Settembru, 2020.

Avviż Nru. 105. Kiri għal skopijiet kummerċjali tale quale tal-Fond f'Nru. 19, Triq San Publiju, Il-Furjana kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2017_0508. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €13,530 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef ħames mija u għaxar ewro (€4,510) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

Avviż Nru. 106. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tale quale ta' Sit fi Triq Manwel Bonnici, San Pawl il-Baħar kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2019_0529. Dan iċ-ċens ma jistax jiġi mifdi qabel il-ħmistax-il (15) sena mill-bidu tal-għotja emfitewtika. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €6,918 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn u tliet mija u sitta ewro (€2,306) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu BISS b'talba b'ittra elettronika lil (tenders.la@landsauthority.org.mt).

Minħabba s-sitwazzjoni preżenti mhuwiex ser jintalab ħlas għad-dokumenti tal-offerta. Min jirbaħ l-offerta ser ikun qiegħed iħallas l-ammont ta' €50 mal-iffirmar tal-kuntratt relattiv.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Advt No. 104. Sale of the temporary directum dominium and relative groundrent of six euro and fifty cents (€6.50) per annum, for the remaining period which expires on the 12th January, 2049, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Rossi dated 13th January, 1899, which was later corrected as per deed in the acts of Notary Reuben Debono dated 12th December, 2017 and the annual groundrent was reduced to three euro and forty-seven cents (€3.47) per annum, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis tale quale, of a site at Triq il-Qrejten, Ħamrun, shown edged in red on the plan P.D.2018_0137. This site is landlocked. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seven hundred and fifty thousand euro (€750,000) will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 3rd September, 2020.

Advt No. 105. Lease for commercial purposes tale quale of the Premises at No. 19, Triq San Publiju, Floriana, as shown edged in red on plan P.D.2017_0508. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €13,530 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand five hundred and ten euro (€4,510) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Advt No. 106. Grant on a perpetual revisable emphyteusis tale quale of the Site at Triq Manwel Bonnici, Saint Paul's Bay as shown edged in red on the plan P.D.2019_0529. This emphyteusis cannot be redeemed before the fifteenth (15) year from the start of the emphyteutical grant. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €6,918 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand three hundred and six euro (€2,306) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged upon signing of the contract.

Tenders should be submitted only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, can ONLY be obtained by a request made by email on (tenders.la@landsauthority.org.mt).

Due to the current situation, tender collection fees are temporarily being waived. A fee of €50 will be collected upon signing of the contract by the selected bidder.

11th August, 2020

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI
U X-XOGĦOL

Id-Direttorat għall-Kurrikulu, Tagħlim Tul il-Ħajja u Impjegabbiltà

Id-Direttorat għall-Kurrikulu, Tagħlim tul il-Ħajja u Impjegabbiltà jgħarraf illi offerti magħluqa mmarkati SMARSF S 20 21 1 quotation for the supply and delivery of Stationery Items, jintlaqgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċju tal-Iskrivana (Science Wing) f'Sir M. A. Refalo Sixth Form, Triq Fortunato Mizzi, Ir-Rabat, Għawdex, sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 14 ta' Awwissu, 2020, għal:

Avviż Nru. SMARSF S 20 21 1. Provvista u konsenja ta' oġġetti ta' stationery.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinġabru minn Sir M. A. Refalo Sixth Form, Triq Fortunato Mizzi, Ir-Rabat, Għawdex, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju, mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-8.30 a.m. san-12.30 p.m., jew permezz ta' ittra elettronika lil (smarefalo.sixthform@ilearn.edu.mt), attenzjoni s-Sa Colombia Cefai.

Min hu interessat jista' jattendi u jara l-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-Chief Executive Officer, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Awwissu, 2020, għal:

Avviż Nru. 16/2020. Bejgħ tale quale ta' Garaxx Nru. 39, taħt Sit C, Trejqet Nazju Falzon, Pembroke. Offerti taħt €17,700 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 17/2020. Bejgħ tale quale ta' Garaxx Nru. 10, taħt Binja tal-Mensija, Triq l-24 ta' Ġunju, San Ġwann. Offerti taħt €65,243 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 18/2020. Kera tale quale ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokki 1-5, Triq ir-Raddiena, Birżebbuġa. Offerti taħt €965 fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 19/2020. Kera tale quale ta' Garaxx Nru. 27, taħt Blokki 1-5, Triq ir-Raddiena, Birżebbuġa. Offerti taħt €1,515 fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

MINISTRY FOR EDUCATION
AND EMPLOYMENT

Directorate Curriculum, Lifelong Learning and Employability

The Directorate Curriculum, Lifelong Learning and Employability, notifies that sealed offers, marked SMARSF S 20 21 1 quotation for the supply and delivery of Stationery Items will be received at Sir M. A. Refalo Sixth Form, Triq Fortunato Mizzi, Victoria, Gozo, by not later than noon of Friday, 14th August, 2020, for:

Quot. No. SMARSF S 20 21 1. Supply and delivery of stationery items.

Relevant documents may be collected from Sir M. A. Refalo Sixth Form, Triq Fortunato Mizzi, Victoria Gozo during office hours, from Monday to Friday between 8.30 a.m. to 12.30 p.m. or by sending an email to (smarefalo.sixthform@ilearn.edu.mt) attention Ms Colombia Cefai.

Interested parties may attend and witness the opening and scheduling of the offers received on the appointed date and time.

11th August, 2020

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. on Friday, 28th August, 2020, for:

Advt No. 16/2020. Sale tale quale of Garage No. 39, underlying Site C, Trejqet Nazju Falzon, Pembroke. Offers below €17,700 will not be considered.

Advt No. 17/2020. Sale tale quale of Garage 10, underlying Binja tal-Mensija, Triq l-24 ta' Ġunju, San Ġwann. Offers below €65,243 will not be considered.

Advt No. 18/2020. Lease tale quale of Garage No. 8, underlying Blocks 1-5, Triq ir-Raddiena, Birżebbuġa. Offers below €965 annually will not be considered.

Advt No. 19/2020. Lease tale quale of Garage No. 27, underlying Blocks 1-5, Triq ir-Raddiena, Birżebbuġa. Offers below €1,515 annually will not be considered.

Avviż Nru. 20/2020. Bejgħ tale quale ta' Ħanut Nru. 3 taħt Blokk D, Triq il-Ward, Ħaż-Żabbar. Offerti taħt €65,762 ma jiġux ikkunsidrati.

Dawn il-propjetajiet se jkunu miftuħin għall-pubbliku fil-ġranet u ħinijiet kif jidher hawn taħt:

Nhar l-Erbgħa, 19 ta' Awwissu, 2020: San Ġwann mid-9.00 a.m. sad-9.30 a.m.

Pembroke mill-10.15 a.m. sal-10.45 a.m.

Nhar il-Ħamis, 20 ta' Awwissu, 2020: Birżebbuġa mid-9.00 a.m. sad-9.30 a.m.

Ħaż-Żabbar mill-10.15 a.m. sal-10.45 a.m.

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas u jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 31 ta' Awwissu, 2020. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 020-0880/20. Endoscopic Markers
CFT 020-0881/20. Biliary Stents Sets
CFT 020-0882/20. Single use tourniqets
CFT 020-0883/20. Pancreatic Stents
CFT 020-0884/20. Guide wires

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Advt No. 20/2020. Sale tale quale of Shop No. 3, underlying Block D, Triq il-Ward, Ħaż-Żabbar. Offers below €65,762 will not be considered.

These properties will be open for public viewing on the following days:

On Wednesday, 19th August, 2020: San Ġwann from 9.00 a.m. till 9.30 a.m.

Pembroke from 10.15 a.m. till 10.45 a.m.

On Thursday, 20th August, 2020: Birżebbuġa from 9.00 a.m. till 9.30 a.m.

Ħaż-Żabbar from 10.15 a.m. till 10.45 a.m.

Tender documents are free of charge, and can be obtained from the Housing Authority's office.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

11th August, 2020

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Monday, 31st August, 2020. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 020-0880/20. Endoscopic Markers
CFT 020-0881/20. Biliary Stents Sets
CFT 020-0882/20. Single use tourniqets
CFT 020-0883/20. Pancreatic Stents
CFT 020-0884/20. Guide wires

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

11th August, 2020

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru. 108U20 Medicinals, 1108U20 Devices jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tat-Tnejn, 17 ta' Awwissu, 2020.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali Sourcing and Supply Chain Management Central Procurement and Supplies Unit (CPSU), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Talbiet għall-Parteċipazzjoni (RFP) rigward l-avviż li ġej se jintlaqgħu sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, 9 ta' Settembru, 2020. Talbiet għall-Parteċipazzjoni għandhom jiġu milqugħa BISS permezz ta' ittra elettronika lil (negotiation.cpsu@gov.mt), għal:

RFP No. 022-6076/20(MCH 107/19). Kiri ta' post biex jiġi żviluppat fi Klinika għas-Saħħa Mentali u Ċentru ta' Riabilitazzjoni fi nħawi ċentrali (l-iżjed fil-Belt Valletta jew il-Furjana jew Blata l-Bajda.

Dokumenti għall-parteċipazzjoni fis-sejħa ta' hawn fuq jistgħu jitniżżlu minn (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/cpsu/Pages/Home.aspx).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Espressjoni ta' Interess

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tgħarraf li qed tilqa' kwotazzjonijiet issiġillati għal dan li ġej:

FSWS/EOI/20/02. Talba għal sottomissjoni ta' proposti għall-kiri ta' proprjetà residenzjali (bejn wieħed u ieħor ta' daqs ta' 200/250 metru kwadru) għall-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali.

Aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini u kundizzjonijiet tas-servizz imsemmi jistgħu jinkisbu b'ittra elettronika lil (procurement.fsws-headoffice@gov.mt).

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference No. 108U20 Medicinals, 1108U20 Devices will be received up to 11.00 a.m. on Monday, 17th August, 2020.

Emergency Response Unit (ERU) competitive calls can be downloaded from the CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be sent ONLY via email (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

11th August, 2020

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director Sourcing and Supply Chain Management, Central Procurement and Supplies Unit (CPSU), in the Ministry for Health notifies that:

Requests for Participation (RFP) in respect of the following notice will be received up to noon on Wednesday, 9th September, 2020. Requests for Participation are to be submitted ONLY via email (negotiation.cpsu@gov.mt), for:

RFP No. 022-6076/20(MCH 107/19). Leasing of premises to be developed into a Mental Health Clinic and Rehab Centre in a central area (namely in Valletta or Floriana or Blata l-Bajda).

Documents for participation in the above call can be downloaded from (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/cpsu/Pages/Home.aspx).

11th August, 2020

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Expression of Interest

The Foundation for Social Welfare Services notifies that sealed quotations will be received for the following:

FSWS/EOI/20/02. Invitation to submit proposals for the lease of residential property (approx. 200/250sqm) for the Foundation for Social Welfare Services.

Further information and/or a copy of the terms of reference for the abovementioned services may be obtained by email (procurement.fsws-headoffice@gov.mt).

Il-kwotazzjonijiet kompluti, flimkien mad-dokumenti neċessarji kollha, għandhom jintefgħu waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Fondazzjoni f'Santa Venera, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 31 ta' Awwissu, 2020.

Il-kwotazzjonijiet u d-dokumenti meħtieġa għandhom jintefgħu f'envelop issiġillat bin-numru ta' referenza miktub fuq quddiem tal-envelop. Dawn għandhom ikunu indirizzati lil:

Il-Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
212, Triq il-Kanun
Santa Venera SVR 9034

Il-11 ta' Awwissu, 2020

Complete quotations with all required documents are to be submitted during office hours in the tender box at the Foundation's Head Office in Santa Venera by not later than 10.00 a.m. of Monday, 31st August, 2020.

Quotations and mentioned documents should be submitted in a sealed envelope with the registration number written on the envelope. These are to be addressed to:

The Chief Executive Officer
Head Office
Foundation for Social Welfare Services
212, Triq il-Kanun
Santa Venera SVR 9034

11th August, 2020

AĠENZIJA ŻGĦAŻAĠĦ

Aġenzija Żgħażagħ Mental Health Promotion Campaign

Aġenzija Żgħażagħ, fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, qiegħda tilqa' sottomissjonijiet sabiex tiġi żviluppata u implimentata kampanja għas-saħħa mentali u t-tisħiħ taż-żgħażagħ.

Aktar informazzjoni hija aċċessibbli fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija Żgħażagħ (https://youth.gov.mt/request-for-quotations/).

Sottomissjonijiet dettaljati (itemised submissions), inkluż l-offerta finanzjarja, VAT eskluża, jiġu milqugħa minn Aġenzija Żgħażagħ (ex Umberto Calosso), Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera SVR 1013 f'envelop issiġillat għall-attenzjoni ta' Rowena M Borg sa mhux aktar tard minn nofsinhar CET tal-Ġimgħa, 28 ta' Awwissu, 2020.

Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jintbagħtu rreġistrati u kmieni biżżejjed sabiex jaslu qabel id-data tal-għeluq. L-applikanti jiġu mgħarrfa li tkun waslet l-applikazzjoni fi żmien sebat ijiem.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Aktar informazzjoni jew kjarifiki jistgħu jinkisbu mingħand Rowena M Borg fuq 2258 6700 mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-8.30 a.m. sas-1.30 p.m. jew permezz ta' ittra elettronika lil (rowena.borg@gov.mt).

Il-11 ta' Awwissu, 2020

AĠENZIJA ŻGĦAŻAĠĦ

Aġenzija Żgħażagħ Mental Health Promotion Campaign

Aġenzija Żgħażagħ, within the Ministry for Education and Employment, seeks to develop and implement initiatives that seek to improve the mental and emotional health and wellbeing of young people and address issues that impact negatively on such well-being.

More information can be downloaded from Aġenzija Żgħażagħ website (https://youth.gov.mt/request-for-quotations/).

Interested parties have to submit their proposal, including the financial offer VAT exclusive, to Aġenzija Żgħażagħ, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera SVR 1013 in a sealed envelope for the attention of Rowena M Borg by not later than noon CET of Friday, 28th August, 2020.

Applications by post should be sent by registered mail, allowing sufficient time to ensure delivery by the above stipulated deadline. These applications will be acknowledged in writing by Aġenzija Żgħażagħ within seven days.

Late applications will not be considered.

Further information or queries can be obtained from Rowena M Borg on 2258 6700 from Monday to Friday from 8.30 a.m. till 1.00 p.m. or via email (rowena.borg@gov.mt).

11th August, 2020

KUNSILL LOKALI L-ĦAMRUN

Il-Kunsill Lokali l-Ħamrun jgħarraf li:

Offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali l-Ħamrun sa nofsinhar tal-Erbgħa, 9 ta' Settembru, 2020 għal:

Xogħlijiet ta' pavimentar fil-1st Ħamrun Scout Group, Triq il-Ferrovija, Il-Ħamrun (ERDF05.105)

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

The Ħamrun Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ħamrun Local Council through ePPS, up to noon of Wednesday, 9th September, 2020, for:

Pavement works at 1st Ħamrun Scout Group, Triq il-Ferrovija, Ħamrun (ERDF05.105)

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

11th August, 2020

Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
"It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna"
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-UE; 20% Fondi Nazzjonali

Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
"Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges"
Project part-financed by the European Regional Development Fund
Co-financing rate: 80% European Union; 20% National Funds

KUNSILL TAR-REĠJUN NOFSINHAR

Il-Kunsill tar-Reġjun Nofsinhar jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti jintlaqgħu permezz tal-ePPS mill-Kunsill tar-Reġjun Nofsinhar sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Settembru, 2020, għal:

Avviż Nru. STH T/03/2020. Restawr ta' faċċata għall-Kunsill tar-Reġjun Nofsinhar.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku tal-etenders (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fis-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-11 ta' Awwissu, 2020

SOUTHERN REGIONAL COUNCIL

The Southern Regional Council notifies that:

Tenders will be received through ePPS at the Southern Regional Council up to 11.00 a.m. on Friday, 11th September, 2020, for:

Advt No. STH T/03/2020. Restoration of façade for the Southern (Nofsinhar) Regional Council.

Tender documents are free of charge and are to be viewed, downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

11th August, 2020

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1002

ARB/C023/2020 – IFFRIŻAR TAL-ASSI

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-6 ta' Awwissu, 2020, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja – (Maġistrat Dr Yana Micallef Stafrace LLD). Kumpilazzjoni numru 373/2020, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Lianne Bonello)

Kontra

AMANDA FARRUGIA, taħdem għal rasha, ta' 33 sena, bint Emanuel u Maria Lourdes xebba Bartolo, imwielda Tal-Pietà, Malta fit-28 ta' Awwissu, 1986, residenti ġewwa Carmel, Triq Ħal Luqa, Ħal Qormi, Malta u detentriċi ta' Karta tal-Identità Maltija bin-numru 386586M.

U

TERENCE CINI, jaħdem għal rasu, ta' 34 sena, iben il-mejjet Carmelo u Anna xebba Agius, imwieled Tal-Pietà, Malta fil-25 ta' Awwissu, 1985, residenti ġewwa Casa Blonde, Triq il-Poeżija, Ħal Qormi u detentur ta' Karta tal-Identità Maltija bin-numru 422585M

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' AMANDA FARRUGIA U TERENCE CINI u pprojbiethom milli jittrasferixxu, jagħtu b'rahan, jipotekaw jew xort'oħra jiddisponu minn xi proprjetà mobbli jew immobbli, u dan ai termini tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 23A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, 7 ta' Awwissu, 2020

ID-DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

ARB/C023/2020 – NEW FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 6th August, 2020, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Yana Micallef Stafrace LLD). Compilation Number 373/2020 in the case:

The Police
(Inspector Lianne Bonello)

Versus

AMANDA FARRUGIA, self-employed, 33 years, daughter of Emanuel and Maria Lourdes née Bartolo, born in Tal-Pietà, Malta on the 28th August, 1986, residing at Carmel, Triq Ħal Luqa, Ħal Qormi, Malta and holder of Maltese Identity Card bearing number 386586M.

AND

TERENCE CINI, self-employed, 34 years, son of the late Carmelo and Anna née Agius, born in Tal-Pietà, Malta on the 25th August, 1985, residing at Casa Blonde, Triq il-Poeżija, Ħal Qormi and holder of Maltese Identity Card bearing number 422585M.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due to or pertaining or belonging to AMANDA FARRUGIA AND TERENCE CINI and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property, and this according to Section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 7th August, 2020

THE DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

1003

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja fl-14 ta' Mejju, 2020, Rikors Numru 466/2020, minn Jane Laferla et fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-eredi ta' iben id-decujus Emanuel Taliana fis-sehem ta' parti waħda minn tnejn u għoxrin (1/22) favur Lucia sive Lucy Taliana, parti waħda minn erbgħa u erbgħin (1/44) favur Raymond Taliana u Josephine Scerri nee Taliana; parti waħda minn ħdax (1/11) favur ulied id-decujus u ċjoè Philip Taliana, Miriam Pace, Rita Borg, Jane Laferla, Ludgarda Debattista, Lourdes Schembri u Marthese Falzon kull wieħed u waħda minnhom; parti waħda minn ħdax (1/11) favur l-eredi ta' bint id-decujus Josephine Galea u ċjoè Emanuel Galea; parti waħda minn ħdax (1/11) favur l-eredi ta' iben id-decujus Michael Taliana u ċjoè Grace Taliana; u favur l-eredi ta' bint id-decujus Maria Dolores Dimech u ċjoè Mario Dimech fis-sehem ta' parti minn tnejn u għoxrin (1/22) u favur Karen Ellul u Maria Celeste fis-sehem ta' parti waħda minn erbgħa u erbgħin (1/44) is-suċċessjoni ta' Rosaria Taliana nee Buhagiar, armla ta' Nicola Taliana, bint Michele Buhagiar u Carmela nee Camilleri, imwielda Ħaż-Żebbuġ, Malta kienet residenti Ħaż-Żebbuġ, Malta u mietet Ħaż-Żebbuġ, Malta fil-31 ta' Lulju, 2006, ta' 81 sena u li kellu karta tal-identità bin-numru 650624M.

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section on the 14th May, 2020, Application number 466/2020 by Jane Laferla et, whereby they requested that it will be declared open in favour of the heirs of Emanuel Taliana son of the decujus in the quota of one part of twenty-two (1/22) in favour of Lucia and Lucy Taliana, in the quota of one part of forty-four (1/44) in favour of Raymond Taliana and Josephine Scerri nee Taliana; in favour of the children of the decujus and that is Philip Taliana, Miriam Pace, Rita Borg, Jane Laferla, Ludgarda Debattista, Lourdes Schembri and Marthese Falzon in the quota of one part of eleven (1/11) each one of them; in the quota of one part of eleven (1/11) in favour of the heirs of Josephine Galea daughter of the decujus that is Emanuel Galea; in the quota of one part of eleven (1/11) in favour of the heirs of Michael Taliana son of the decujus and that is Grace Taliana; in favour of the heirs of Maria Dolores Dimech daughter of the decujus and that is Mario Dimech in the quota of one part of twenty-two (1/22) and in favour of Karen Ellul and Maria Celeste in the quota of one part of forty-four (1/44) each one of them the succession of Rosaria Taliana nee Buhagiar, widow of Nicola Taliana, daughter of Michele Buhagiar and Carmela nee Camilleri, born in Ħaż-Żebbuġ, Malta, resided in Ħaż-Żebbuġ, Malta and died in Ħaż-Żebbuġ, Malta on the 31st July, 2006, aged 81 and who held identity card number 650624M.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Wherefore any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section

Illum 7 ta' Awwissu, 2020

Today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1004

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja fis-26 ta' Ġunju, 2020, Rikors Numru 659/2020, minn Nazzareno Tanti et fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Nazzareno Tanti, John Tanti u Paul Tanti ħut id-decujus fi kwota ta' terz (1/3) indiviż kull wieħed is-suċċessjoni ta' Innocenza Tanti, xebba, bint il-mejtin Gregorio u Rosa nee Abela, imwielda Ħad-Dingli, Malta, kienet residenti Tas-Sliema, Malta u mietet l-Imsida, Malta fit-8 ta' Frar, 2020, ta' 84 sena u li kellha karta tal-identità bin-numru 0092436M.

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section on the 26th June, 2020, Application number 659/2020 by Nazzareno Tanti et, whereby they requested that it will be declared open in favour of Nazzareno Tanti, John Tanti and Paul Tanti brothers of the decujus in the quota of one third (1/3) undivided share each one of them the succession of Innocenza Tanti, unmarried, daughter of the late Gregorio and Rosa nee Abela, born in Ħad-Dingli, Malta, resided in Tas-Sliema, Malta and died in Msida, Malta on the 8th February, 2020, aged 84, and who held identity card number 0092436M.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Registru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Wherefore any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section

Today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1005

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-8 ta' Lulju, 2020, fuq talba ta' Benedetto sive Benedict Attard et ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lid-direttarji mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola numru 870/2020 fl-ismijiet Benedetto sive Benedict Attard et vs kuraturi deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens ta' Benedetto sive Benedict Attard (KI 378343M), Katerina sive Catherine Sultana (KI 838037M), Carmela sive Carmen Mifsud (Maltese Income Tax number 890095005) u Francesco Saverio sive Saverio Attard (KI 726635M) ilkoll ulied il-mejtin Carmelo Attard u Giuseppa nee Mercieca imweldin ilkoll iż-Żejtun; Antonia sive Tanya Deguara, bint il-mejtin Antonio Attard u Mary nee Caruana, imwielda ż-Żejtun (KI 965246M), Anna Isabella sive Annabelle Stivala, bint il-mejjet Joseph Attard u Josephine Mary nee Ciangura, imwielda Tal-Pietà (KI 254868M), Josephine Mary Attard, bint il-mejtin Innocenzo Ciangura u Anna nee Debattista, imwielda r-Rabat, Malta (KI 671440M), Maria Brincat, bint il-mejjet Joseph Attard u Josephine Mary nee Ciangura, imwielda Tal-Pietà (KI 56678M); Carmelo Attard (KI 50242M) u Carmen Azzopardi (KI 405847M) ulied il-mejtin Giuseppe Attard u Marianna nee Curmi, imweldin iż-Żejtun; Antoine Attard (KI 253471M), Nathaline sive Nathalie Farrugia (KI 22073M) u Diane Micallef (KI 419575M) ulied il-mejjet Alfred Attard u Consiglia nee Camilleri, imweldin iż-Żejtun; Philip Attard (KI 186771M), Romina Abela (KI 256174M), Christopher Attard (KI 285682M) u Adrian Attard (KI 539284M) ulied il-mejjet John Attard u Michelina nee Muscat, imweldin ilkoll Tal-Pietà vs kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lid-direttarji mhux magħrufa tad-dar numru 7 bl-isem St Joseph, Misraħ

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 8th July, 2020, following a request by Benedetto sive Benedict Attard et it was ordered that deputy curators be chosen to represent the unknown direct owners in the acts of the schedule of deposit number 870/2020 in the names Benedetto sive Benedict Attard vs deputy curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and concurrent redemption of groundrent filed in the First Hall of the Civil Court, in the names Benedetto sive Benedict Attard (ID 378343M), Katerina sive Catherine Sultana (ID 838037M), Carmela sive Carmen Mifsud (Maltese Income Tax number 890095005) and Francesco Saverio sive Saverio Attard (ID 726635M) all children of the late Carmelo Attard and Giuseppa nee Mercieca all born in Żejtun; Antonia sive Tanya Deguara, daughter of the late Antonio Attard and Mary nee Caruana, born in Żejtun (ID 965246M), Anna Isabella sive Annabelle Stivala, daughter of the late Joseph Attard and Josephine Mary nee Ciangura, born in Tal-Pietà (ID 254868M), Josephine Mary Attard, daughter of the late Innocenzo Ciangura and Anna nee Debattista, born in Rabat, Malta (ID 671440M), Maria Brincat, daughter of the late Joseph Attard and Josephine Mary nee Ciangura, born in Tal-Pietà (ID 56678M); Carmelo Attard (ID 50242M) and Carmen Azzopardi (ID 405847M) children of the late Giuseppe Attard and Marianna nee Curmi, born in Żejtun; Antoine Attard (ID 253471M), Nathaline sive Nathalie Farrugia (ID 22073M) and Diane Micallef (ID 419575M) children of the late Alfred Attard and Consiglia nee Camilleri, born in Żejtun; Philip Attard (ID 186771M), Romina Abela (ID 256174M), Christopher Attard (ID 285682M) and Adrian Attard (ID 539284M) children of the late John Attard and Michelina nee Muscat, all born in Tal-Pietà vs deputy

il-Bjar, Iż-Żejtun, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-23 ta' Ġunju, 2020, ir-rikorrenti Benedetto sive Benedict Attard (KI 378343M), Katerina sive Catherine Sultana (KI 838037M), Carmela sive Carmen Mifsud (Maltese income tax number 890095005), Francesco Saverio sive Saverio Attard (KI 726635M), Antonia sive Tanya Deguara (KI 965246M), Anna Isabella sive Annabelle Stivala (KI 254868M) Josephine Mary Attard (KI 671440M), Maria Brincat (KI 56678M), Carmelo Attard (KI 50242M), Carmen Azzopardi (KI 405847M), Antoine Attard (KI 253471M), Nathaline sive Nathalie Farrugia (KI 22073M), Diane Micallef (KI 419575M), Philip Attard (KI 186771M), Romina Abela (KI 256174M), Christopher Attard (KI 285682M) u Adrian Attard (KI 539284M) esponew bir-rispett:

Illi l-esponenti huma sidien tad-dar bin-numru uffiċjali 7 bl-isem St Joseph, Misraħ il-Bjar, Iż-Żejtun, inkluża l-arja libera tagħha u s-sottoswol, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha, li kienet ġiet oriġinarjament akkwistata minn Saverio Magro matul iż-żwieġ tiegħu ma' Fortunata Magro mill-poter ta' Salvatore Spiteri in forza ta' kuntratt ta' bejgħ fl-atti tan-Nutar Gregorio Spiteri tal-31 ta' Awwissu tas-sena 1880, kopja tiegħu hawn annessa u mmarkata bħala Dokument ittra A u liema proprjetà tinsab murija fuq is-site plan hawn annessa u mmarkata bħala Dokument ittra B;

Illi l-imsemmija proprjetà hija soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' €0.42 ġja ekwivalenti għal scodo uno e tari nove pagabbli lil peruni mhux magħrufa;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-jedd mogħti lilhom bis-saħħa tal-artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili sabiex iċ-ċens annwu u pepetwu ta' €0.42 ġja ekwivalenti għal scodo uno e tari nove, liema somma kapitalizzata bir-rata ta' 5% fis-sena skont kif ipprovdut fis-subartikolu (2) tal-artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili tammonta għal €8.40.

Illi huma dovuti mill-esponenti arretrati ta' ċens għall-perjodu tal-aħħar ħames (5) snin li jammontaw għal €2.10 li huma dovuti lill-intimati.

Għaldaqstant a tenur tas-subartiklu (7) tal-istess artiklu 1501 tal-Kodiċi Ċivili, l-esponenti qegħdin jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha qed jiddepożitaw is-somma globali ta' €10.50 prezz tal-fidi ta' dan iċ-ċens annwu u perpetwu gravanti l-proprjetà msemmija, kif ukoll l-arretrati tal-ħlas taċ-ċens dovuti, sabiex liema somma tiġi liberament żbankata mill-intimati previa l-ħatra ta' deputati kuraturi.

Esponenti:
Benedetto sive Benedict Attard, Casa Arkati, Triq il-Kostituzzjoni, Il-Mosta

curators to represent the unknown direct owners of the house number 7 with the name St Joseph, Misraħ il-Bjar, Żejtun with all its rights and appurtenances, filed on the 23rd June, 2020, the applicant Benedetto sive Benedict Attard (ID 378343M), Katerina sive Catherine Sultana (ID 838037M), Carmela sive Carmen Mifsud (Maltese income tax number 890095005), Francesco Saverio sive Saverio Attard (ID 726635M), Antonia sive Tanya Deguara (ID 965246M), Anna Isabella sive Annabelle Stivala (ID 254868M), Josephine Mary Attard (ID 671440M), Maria Brincat (ID 56678M), Carmelo Attard (ID 50242M), Carmen Azzopardi (ID 405847M), Antoine Attard (ID 253471M), Nathaline sive Nathalie Farrugia (ID 22073M), Diane Micallef (ID 419575M), Philip Attard (ID 186771M), Romina Abela (ID 256174M), Christopher Attard (ID 285682M) and Adrian Attard (ID 539284M) respectfully submitted:

That the applicants are the owners of the house with official number 7 with the name St Joseph, Misraħ il-Bjar, Żejtun, including its own airspace and underlying space, with all its rights and appurtenances, that was orginally acquired by Saverio Magro during his marriage with Fortunata Magro from Salvatore Spiteri by means of a deed of sale in the acts of Notary Gregorio Spiteri of the 31st August, 1880, copy of which is attached and marked as Document A and which property is found shown on the site plan here attached and marked as Document B;

That the said property is subject to the annual and perpetual groundrent of €0.42 equivalent to "scodo uno e tari nove" payable to unknown persons;

Thus the applicants wish to avail themselves from the option that they have in terms of Article 1501 of the Civil Code and redeem the annual and perpetual groundrent of €0.42 equivalent to "scode uno e tari nove" which sum capitalised at the rate of 5% per year according to subarticle (2) of Article 1501 of the Civil Code amounts to €8.40 due to the respondents;

Arrears of the groundrent are due by the applicants for the last five (5) years and these amount to €2.10 which are due to the respondents.

Thus, in terms of sub-article (7) of the same article 1501 of the Civil Code the applicants request this Honorable Cout and under its authority are depositing the total amount of €10.50 representing the price of redemption of this annual and perpetual groundrent regarding the property abovementioned, and also the arrears of the payment of the groundrent due, which sum may be freely withdrawn by the respondents subject to the appointment of deputy curators.

Applicants:
Benedetto sive Benedict Attard, Casa Arkati, Triq il-Kostituzzjoni, Mosta

Katerina sive Catherine Sultana, 18 Triq San Franġisk, Sqaq Nru 1, Ir-Rabat, Malta

Carmela sive Carmen Mifsud, 18, Triq San Franġisk, Sqaq Nru 1, Ir-Rabat, Malta

Francesco Saverio sive Saverio Attard, 28, Triq San Piju V, Marsaxlokk

Antonia sive Tanya Deguara, 237, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta

Anna Isabella sive Annabelle Stivala, Il-Mellieħa

Josephine Mary Attard, 126, Triq Alfredo Cachia Zammit, Iż-Żejtun

Maria Brincat, 7, Triq Gabriele Henin, Pembroke

Carmelo Attard, 2, Dar is-Sebħ, Misraħ Mikiel Anton Vassalli, Iż-Żejtun

Carmen Azzopardi 53, Carolph, Triq Alfredo Cachia Zammit, Iż-Żejtun

Antoine Attard, Coral B, Triq Josef Kalleya, Is-Swieqi

Nathaline sive Nathalie Farrugia, Amarige, Triq it-Tmienja ta' Mejju, Marsaxlokk

Diane Micallef, Distefane, Triq Nardu Sacco, Iż-Żurrieq

Philip Attard, 46, Nevis, Triq Dun Ġwann Theuma, Ħ'Attard

Romina Abela, 22, Romance, Flat 1, Triq l-Erbatax ta' Novembru, Santa Venera

Christopher Attard 22, Romance, Flat 1, Triq l-Erbatax ta' Novembru, Santa Venera

Adrian Attard, Binja Vista Ent. G, Flat 4, Triq Dom Mawru Inguanez, Birkirkara

Notifika: Id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, ir-Registru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lawrence Mintoff LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 8 ta' Lulju, 2020

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Katerina sive Catherine Sultana, 18, Triq San Franġisk, Sqaq Nru 1, Rabat, Malta

Carmela sive Carmen Mifsud, 18, Triq San Franġisk, Sqaq Nru 1, Rabat, Malta

Francesco Saverio sive Saverio Attard, 28, Triq San Piju V, Marsaxlokk

Antonia sive Tanya Deguara, 237, Triq San Pawl, Valletta

Anna Isabella sive Annabelle Stivala, Mellieħa

Josephine Mary Attard, 126, Triq Alfredo Cachia Zammit, Żejtun

Maria Brincat, 7, Triq Gabriele Henin, Pembroke

Carmelo Attard, 2, Dar is-Sebħ, Misraħ Mikiel Anton Vassalli, Żejtun

Carmen Azzopardi 53, Carolph, Triq Alfredo Cachia Zammit, Żejtun

Antoine Attard, Coral B, Triq Josef Kalleya, Swieqi

Nathaline sive Nathalie Farrugia, Amarige, Triq it-Tmienja ta' Mejju, Marsaxlokk

Diane Micallef, Distefane, Triq Nardu Sacco, Żurrieq

Philip Attard, 46 Nevis, Triq Dun Ġwann Theuma, Ħ'Attard

Romina Abela, 22, Romance, Flat 1, Triq l-Erbatax ta' Novembru, Santa Venera

Christopher Attard 22, Romance Flat 1, Triq l-Erbatax ta' Novembru, Santa Venera

Adrian Attard, Binja Vista Ent. G, Flat 4, Triq Dom Mawru Inguanez, Birkirkara

Notification: Director Public Registry, Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, abovementioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Lawrence Mintoff LLD, Doctor of Laws.

Today 8th July, 2020

Registry of the Superior Courts, today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1006

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja fis-7 ta' Lulju, 2020, Rikors Numru 710/2020, minn Anne sive Anna Caruana et fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Anne sive Anna Caruana, mart id-decujus fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u r-rimanenti nofs (1/2) indiviż favur Aldo Caruana, Joanne sive Josephine Anne Sammut, Angela Darmanin u Antonia sive Tania Caruana wlied id-decujus fi kwoti ndqas bejniethom is-suċċessjoni ta' Giuseppe sive Joseph Caruana, żewġ Anne sive Anna Caruana, bin il-mejtin Sebastiano Caruana u Giuseppa nee Borg, imwieled ir-Rabat, Malta u kien residenti r-Rabat, Malta u miet Tal-Qroqq, L-Imsida, Malta fl-14 ta' Settembru, 2017, ta' 83 sena, u li kellu karta tal-identità bin-numru 380734M.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section on the 7th July, 2020, Application number 710/2020 by Anne sive Anna Caruana et whereby they requested that it will be declared open in favour of Anne sive Anna Caruana, wife of the decujus, in the quota of one half (1/2) undivided share and the remaining one half (1/2) undivided share in favour of Aldo Caruana, Joanne sive Josephine Anne Sammut, Angela Darmanin and Antonia sive Tania Caruana children of the decujus in equal shares between them the succession of Giuseppe sive Joseph Caruana, husband of Anne sive Anna Caruana, daughter of the late Sebastiano Caruana and Giuseppa nee Borg, born in Rabat, Malta and residing in Rabat, Malta and died in Tal-Qroqq, Msida, Malta on the 14th September, 2017, aged 83, and who held identity card number 380734M.

Wherefore any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section

Today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1007

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja fil-5 ta' Ġunju, 2020, Rikors Numru 551/2020, minn Alfred Micallef et fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Alfred Micallef, George Micallef, Carmen Cauchi, Nicholas Micallef, Mary Grech Grech, Joseph Micallef, Anthony Micallef u Doris Vella mart Manuel Vella fi kwota ta' ottava (1/8) parti indiviża kull wieħed u waħda minnhom is-suċċessjoni ta' ommhom Rita Micallef, armla minn Lorenzo Micallef, bint Antonio Fazon u Maria Assunta nee Sultana, imwielda Ħal Qormi, Malta, kienet residenti Ħal Qormi, Malta u mietet l-Imsida, Malta fil-15 ta' Frar, 2020, ta' 88 sena u li kellha karta tal-identità bin-numru 0202331M u fl-istess kwoti ta' ottava parti (1/8) indiviż kull wieħed u waħda favur Alfred Micallef, George Micallef, Carmen Cauchi, Nicholas Micallef, Mary Grech Grech, Joseph Micallef, Anthony Micallef u Doris Vella mart Manuel Vella is-suċċessjoni ta' missierhom Lorenzo Micallef, żewġ Rita Micallef, bin Nicola Micallef u Giuseppa nee Micallef, imwieled is-Siġġiewi, Malta, kien residenti Ħal Qormi, Malta u miet Tal-Pietà, Malta fil-11 ta' Awwissu, 2006, ta' 85 sena u li kellhu karta tal-identità bin-numru 0605920M.

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section on the 5th June, 2020, Application number 551/2020 by Alfred Micallef et, whereby they requested that it will be declared open in favour of Alfred Micallef, George Micallef, Carmen Cauchi, Nicholas Micallef, Mary Grech Grech, Joseph Micallef, Anthony Micallef and Doris Vella wife of Manuel Vella in the quota of one eighth (1/8) undivided share each one of them the succession of their mother Rita Micallef, widow of Lorenzo Micallef, daughter of Antonio Falzon and Maria Assunta nee Sultana, born in Ħal Qormi, Malta, resided in Ħal Qormi, Malta and died in Msida, Malta on the 15th February, 2020, aged 88 and who held identity card number 0302331M in the same quota of one eighth (1/8) undivided share each one of them in favour of Alfred Micallef, George Micallef, Carmen Cauchi, Nicholas Micallef, Mary Grech Grech, Joseph Micallef, Anthony Micallef and Doris Vella wife of Manuel Vella the succession of their father Lorenzo Micallef, husband of Rita Micallef, son of Nicola Micallef and Giuseppa nee Micallef, born in Siġġiewi, Malta, resided in Ħal Qormi, Malta and died in Tal-Pietà, Malta on the 11th August, 2006, aged 85 and who held identity card number 0605920M.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Wherefore any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section

Today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1008

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet tat-30 ta' Lulju, 2020, u dan wara Rikors b'numru 517/2020, ordnat:

L-annotazzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Hei Yu u Tsz Yin b'dan illi meta l-imsemmija atti jkunu rispettivament irreġistrati fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta isem missierhom jitniżżel bħala Lap Tung filwaqt li kunjomu jitniżżel bħala Tsoi u kunjom Hei Yu u Tsz Yin ikun jirrifletti l-kunjom ta' missierhom u għalhekk jitniżżel bħala Tsoi.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum il-Ġimgħa, 7 ta' Awwissu, 2020

MARUSKA BALDACCHINO
Deputat Reġistratur, Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 30th July, 2020, and this after a written plea numbered 517/2020, ordered:

The annotation in the Act of Birth of Hei Yu and Tsz Yin stating that when the said acts are respectively registered in the Malta Public Registry their father's name is entered as Lap Tung while his surname is entered as Tsoi and the surname of Hei Yu and Tsz Yin should reflect their father's surname and therefore entered as Tsoi.

Court of Revision of Notarial Acts

Today, Friday, 7th August, 2020

MARUSKA BALDACCHINO
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1009

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-8 ta' Lulju, 2020, fuq talba ta' Maria Carmela Scovino ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lid-direttarji mhux magħrufa u ċ-ċenswalisti mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola numru 886/2020 fl-ismijiet Maria Carmela Caruana Scovino vs United Acceptances Finance Ltd u kuraturi deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti:

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens ta' Maria Carmela Scovino, mart Gennaro, pensjonanta, bint il-mejtin Giuseppe Caruana u Elena Caruana nee Borg, imwielda Birkirkara u residenti 23, Flat 3, St Anthony, Triq

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 8th July, 2020, following a request by Maria Carmela Caruana Scovino it was ordered that deputy curators be chosen to represent the unknown direct owners and the unknown emphyteutae in the acts of the schedule of deposit number 886/2020 in the names Maria Carmela Caruana Scovino vs United Acceptances Finance Ltd vs deputy curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and concurrent redemption of ground rent filed in the First Hall of the Civil Court, in the names Maria Carmela Caruana Scovino, wife of Gennaro, pensioner, daughter of the late Giuseppe Caruana

San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà (KI 0043948M) vs United Acceptances Finance Ltd (C 360) bl-indirizz reġistrat Mizzi Organisation Corporate Office, Triq Testaferrata, Ta' Xbiex XBX 1407 u kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lid-direttarji mhux magħrufa u ċenswalisti mhux magħrufa tal-appartament numru 3 li jinsab ġewwa 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-25 ta' Ġunju, 2020, ir-rikorrenti Maria Caruana Scovino (KI 0043948M) esponiet bir-rispett:

Illi Giuseppe Caruana, missier l-esponenti, permezz ta' att pubbliku in atti Nutar Dottor Marius Said datat 9 ta' Frar, 1961, kien akkwista:

'... is-sit fabbrikabbli li jifforma parti diviża mill-għalqa 'Ta' Bastun' li qiegħda Tal-Pietà tal-kejl ta' mitejn u wieħed u tletin qasba kwadra ... suġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu u subċens annwu u perpetwu ...'

Illi fuq din l-art inbena fost l-oħrajn l-appartament bin-numru 4 li jinsab ġewwa 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà.

Illi permezz ta' testment unica carta in atti tan-Nutar Dr Dottor Marco Farrugia datat 17 ta' Frar, 1992, il-ġenituri tal-esponenti u ċjoè Giuseppe Caruana u Elena Caruana ħallew b'titolu ta' prelegat lill-istess esponenti l-appartament bin-numru 4 li jinsab ġewwa 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà.

Illi għalhekk wara l-mewt tal-ġenituri tagħha, l-esponenti saret il-proprjetarja tal-appartament bin-numru 4 li jinsab ġewwa 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà, liema flat huwa suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu u subċens annwu u perpetwu li jammontaw għal total ta' €30.28.

Illi l-esponenti tixtieq tipprevalixxi ruħha mid-dritt konċess lilha ai termini tal-Artikolu 1501 et sequitur tal-Kap. 165 tal-Liġijiet ta' Malta u tifdi l-imsemmija ċens u subċens bir-rata ta' kapitalizzazzjoni skont il-liġi.

Illi l-imsemmija ċens u subċens tal-appartament bin-numru 4 li jinsab ġewwa 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà, li jammontaw għal total ta' €30.28 kull sena, kapitalizzati skont il-liġi jammontaw għal €605.60.

Għaldaqstant l-esponenti sabiex tipprevalixxi ruħha mid-dritt mogħti lilha ai termini tal-Artikolu 1501 et sequitur tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta qiegħda tifdi ċ-ċens u s-subċens tal-appartament bin-numru 4 li jinsab ġewwa 23, St Anthony,

and Elena Caruana nee Borg, born in Birkirkara and residing at 23, Flat 4, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà (ID 0043948M) vs United Acceptances Finance Ltd (C 360) with registered address Mizzi Organisation Corporate Office, Triq Testaferrata, Ta' Xbiex XBX 1407 and deputy curators to represent the unknown direct owners and the unknown emphyteutae of the apartment number 4 that is found in 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà, filed on the 25th June, 2020, the applicant Maria Carmela Caruana Scovino (ID 0043948M) respectfully submitted:

That Giuseppe Caruana, father of the applicant, by means of a public deed in the records of Notary Doctor Marius Said dated 9th February, 1961, acquired:

'... the developable land that forms part of a part of a divided portion of field of Ta' Bastun, which is found in Pieta measuring two hundred and thirty one square canes ... subject to the annual and perpetual groundrent and subgroundrent ...'

That on this land, amongst others, the apartment number 4 situated in 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà was built.

That by means of a will unica carta in the acts of Notary Dr Marco Farrugia dated 17th February, 1992, the parents of the applicant and that is Giuseppe Caruana and Elena Caruana left by title of legacy to the same applicant the apartment with number 4, that is found in 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà.

Thus after the death of her parents the applicant became the owner of the apartment number 4 situated in number 23, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà which flat is subject to the annual and perpetual subgroundrent which amounts to €30.28.

Thus the applicant wishes to avail herself from the option that she has in terms of Article 1501 et sequitur of Chapter 16 of the Laws of Malta and to redeem the said groundrent and subgroundrent at the rate of capitalisation according to law.

That the same groundrent and subgroundrent of the apartment number 4 situated in 23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà, which amounts to €30.28 each year, when capitalised according to law results in the sum of €605.60.

Thus the applicant is availing herself from the option that she has in terms of Article 1501 et seq of Chapter 16 of the Laws of Malta and is redeeming the groundrent and subgroundrent of the apartment with number 4 situated in

Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà u qiegħda tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha tiddepożita s-somma ta' €605.60 għall-fidi taċ-ċens u subċens, sabiex jiġu liberament żbankati mill-intimati wara li jħallu d-debita riċevuta.

Esponenti: Maria Carmela Caruana Scovino, 23, Flat 4, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà

Intimati:
United Acceptances Finances Ltd, Mizzi Organisation Corporate Office, Triq Testaferrata, Ta' Xbiex XBX 1407
Kuraturi deputati, Prokuratur Legali Peter Sammut

Notifika: Id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Ir-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lawrence Mintoff LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 8 ta' Lulju, 2020

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

23, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà and is requesting this Honourable Court and under its authority is depositing the sum of €605.60 the price of redemption of groundrent and subgroundrent, so that the said sum will be freely withdrawn by the respondents after leaving the relative receipt.

Applicant: Maria Carmela Caruana Scovino, 23, Flat 4, St Anthony, Triq San Luqa, Gwardamanġa, Tal-Pietà

Respondents:
United Acceptances Finances Ltd, Mizzi Organisation Corporate Office, Triq Testaferrata, Ta' Xbiex XBX 1407
Deputy curators, Legal Procurator Peter Sammut

Notification: Director of Public Registry, Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, abovementioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Lawrence Mintoff LLD, Doctor of Laws.

Today 8th July, 2020

Registry of the Superior Courts, today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1010

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-3 ta' Lulju, 2020, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 952/19, fl-ismijiet Citadel Insurance plc vs Jasmine Grixti, ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata, a tenur tal-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Jasmine Grixti (KI 0136000L) ta' Ramliegħ, Bieb A, Triq Għar Dalam, Birżebbuġa, fid-29 ta' Mejju, 2019, Citadel Insurance plc (C 21550) ta' 26, Casa Borgo, Triq is-Suq, Il-Furjana, kif surrogata fid-drittijiet tal-

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 3rd July, 2020, in the records of the judicial letter number 952/19, in the names Citadel Insurance plc vs Jasmine Grixti, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Jasmine Grixti (ID 0136000L) of Ramliegħ, Bieb A, Triq Għar Dalam, Birżebbuġa, on the 29th May, 2019, Citadel Insurance plc (C 21550) of 26, Casa Borgo, Triq is-Suq, Floriana, as subrogated in the rights of

assigurat tagħha Chris Kert (KI 0074340A) u l-istess Chris Kert ta' Flat 2, Blokk 11, Binja Calleja, Triq il-Kan. Indrì Calleja, Birkirkara, jinterpellawkom għal kull fini u effett tal-liġi inkluż Art. 1031, Art. 1033 u Art 2154(1) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex fi żmien ġimagħtejn mid-data ta' din l-ittra tersaq għall-ħlas tad-danni kkaġunati minnek Jasmine Grixti u ammontanti għal €696.00 wara illi fit-18 ta' Mejju, 2018, inti Jasmine Grixti dolożament ikkaġunajt ħsarat fuq il-vettura assigurata mis-soċjetà mittenti bin-numru tar-reġistrazzjoni KER 991.

Jekk it-terminu ta' ġimagħtejn jgħaddi u s-soċjetà mittenti ma' tirċevix il-ħlas dovut minnek, ser jittieħdu proċeduri ulterjuri skont il-liġi mingħajr ebda preavviż ieħor.

Tant biex tagħraf tirregola u tidderieġi ruħek sabiex tevita aktar spejjeż legali.

Bl-ispejjeż, inkluzi dawk ta' din l-ittra uffiċjali u bl-imgħaxijiet.

Reġistru Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

its insured Christ Kert (ID 007434A) and the same Christ Kert of Flat 2, Block 11, Binja ta' Calleja, Triq il-Kan. Indrì Calleja, Birkirkara, solicits you for all the purposes and effects of law including Article 1031, Article 1033 and Article 2154(1) of Chapter 16 of the Laws of Malta, so that within two weeks from the date of this letter, you come forward for the payment of damages caused by you Jasmine Grixti and ammounting to €696.00 because on the 18th May, 2018, you Jasmine Grixti wilfully caused damages to the vehicle insured by the interpellant company with registration number KER 991.

If the time of two weeks given to you passes uselessly and the interpellant company does not receive any payment due by you, the interpellant will have no alternative but to proceed further against you according to law without further notice.

So much so that you regulate yourself and to direct yourself to avoid more legal costs.

With costs, including those of the judicial letter and interests.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1011

Ikun jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Volontarja fit-tlieta u għoxrin (23) ta' Ġunju tas-sena elfejn u għoxrin (2020) (Rikors numru 46/2020BS) minn Mary Rose Attard, intalbet l-apertura tas-suċċessjoni ta' Franġiska Formosa nee Vella, armla tal-mejjet Salvu Formosa, bint il-mejtin Maurizio Vella u Maria Rosa Vella nee Camenzuli, imwielda l-Għarb, Għawdex u ġja residenti San Lawrenz, Għawdex, mietet ir-Rabat, Għawdex, fit-tmienja (8) ta' Awwissu tas-sena elfejn u dsatax (2019), intestata, illi r-rikorrenti Mary Rose Attard hija l-unika wild tad-defunta Franġiska Formosa u żewġha mejjet Salvu Formosa. Illi skont il-liġi tas-suċċessjoni ab intestato viġenti fil-mument tal-mewt ta' ommha Franġiska Formosa, ir-rikorrenti hija l-unika eredi tal-istess defunta, liema apertura ta' suċċessjoni għandha ssir a favur Mary Rose Attard u dan ai termini tal-Artikolu 536 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta), ġie ordnat il-ħruġ ta dan il-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

It is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 23rd of June of the year two thousand twenty (2020) (Application number 46/2020BS) Mary Rose Attard requested the opening of the succession of Franġiska Formosa nee Vella, widow of the late Salvu Formosa, daughter of the late Maurizio Vella and Maria Rosa Vella nee Camenzuli, born in Għarb, Gozo and used to reside in San Lawrenz, Gozo, died in Victoria, Gozo, on the eighth (8th) of August of the year two thousand and nineteen (2019), intestate, that applicant Mary Rose Attard is the only child of the deceased Franġiska Formosa and her late husband Salvu Formosa. That according to law the succession ab intestato existing at the time of her mother's death Franġiska Formosa, the applicant is the only heir of the same deceased, which opening of succession of Franġiska Formosa nee Vella is to be made in favour of Mary Rose Attard and this in terms of Article 536 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12 of the Laws of Malta).

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 10 ta' Awwissu, 2020

DORIANNE CORDINA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction

This 10th August, 2020

DORIANNE CORDINA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1012

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fl-1 ta' Lulju, 2020, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikoli 187(3) u 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali fl-1 ta' Lulju, 2020, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u fidi taċ-ċens bin-numru 113/2020 ta' Michael John Said, impjegat, detentur tal-liċenzja Awstraljana bin-numru 040993988 u John Michael Said, impjegat, detentur tal-liċenzja Awstraljana bin-numru 030734199 versu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw id-direttarju/i mhux magħrufa tal-fond numru erbgħa u għoxrin (24), Triq il-Ġnien, Għajnsielem, Għawdex, flimkien mal-artijiet kollha annessi magħham, tmiss mit-Tramuntana ma' Triq il-Ġnien, Nofsinhar ma' proprjetà tal-familja Grech u Lvant ma' proprjetà ta' Alfred Xuereb f'din iċ-ċedola, ippreżentata fl-24 ta' Ġunju, 2020, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi taċ-ċens hawn fuq imsemmija kif ukoll fl-atti kollha relattivi u sussegwenti. L-esponenti jesponu bir-rispett illi:

Illi permezz ta' att tan-Nutar Dottor Francesco Gauci datat sbatax (17) ta' Lulju, elf disa' mija u għaxra (1910), Giovanni Said, li jiġi n-nannu patern tal-esponenti aħwa Said, akkwista "porzione di terra sita in Gozo in detto Casal Ghajnsielem in Strada Giardino, della capacità di mondelli tre, misure due, confinata da tramontana con detta Strada Giardino, da levante con beni di Angelo Debono, da mezzodi con beni di Michele ta' Giammajr e da ponente in parte con beni di Antonio Xuereb con tutti I suoi diritti e pertinenze e come soggetta all'annuo perpetuo pagamento di scellini due e pence due per sua rata d'annuo canone perpetuo verso il pardon diretto". Kopja ta' dan l-att qed tiġi hawn annessa bħala dokument "A".

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer (Courts of Magistrates) Gozo

It is hereby notified that by a decree dated the 1st July, 2020, the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced hereunder for the purpose of service in terms of sections 187(3) and 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Whereas by a decree dated the 1st July, 2020, in the records of the schedule of deposit and redemption of groundrent number 113/2020 by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section upon an application filed by Michael John Said, employed, holder of Australian licence number 040993988 and John Michael Said, employed, holder of Australian licence number 030734199 versus deputy curator/s to represent the unknown landlord/s of the house number twenty-four (24), Triq il-Ġnien, Għajnsielem, Gozo, together with all the lands annexed to it, bounded North with Triq il-Ġnien, South with property of the family Grech and East with property of Alfred Xuereb, filed on the 24th June, 2020, in the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, as well as the other related and subsequent acts. They respectfully premised:

That in virtue of a deed dated seventeenth (17th) July, one thousand nine hundred and ten (1910) in the records of Notary Doctor Francesco Gauci, Giovanni Said, the paternal grandfather of the claimants brothers Said, acquired "porzione di terra sita in Gozo in detto Casal Ghajnsielem in Strada Giardino, della capacita` di mondelli tre, misure due, confinata da tramontana con detta Strada Giardino, da levante con beni di Angelo Debono, da mezzodi con beni di Michele ta` Giammajr e da ponente in parte con beni di Antonio Xuereb con tutti I suoi diritti e pertinenze e come soggetta all'annuo perpetuo pagamento di scellini due e pence due per sua rata d'annuo canone perpetuo verso il pardon diretto". A copy of this deed is being herewith annexed as document "A".

Illi Giovanni Said miet nhar it-tletin (30) ta' Awwissu elf disa' mija disgħa u tletin (1939) u Loreta Said mietet nhar il-wieħed u għoxrin (21) ta' Mejju, elf disa' mija sitta u ħamsin (1956). Huma mietu testati skont testment unica carta datat sitta u għoxrin (26) ta' Lulju elf disa' mija disgħa u tletin (1939) fejn fost dispożizzjonijiet oħra, huma nnominaw lil uliedhom Rita, Emanuele u Carmela bħala eredi universali tagħhom fi kwoti ndaqs u indiviżi bejniethom.

That Giovanni Said died on the thirtieth (30th) August, one thousand nine hundred and thirty-nine (1939) and Loreta Said died on the twenty-first (21st) May, one thousand nine hundred and fifty-six (1956). They died testate in virtue of a unica carta will dated twenty-sixth (26th) July, one thousand nine hundred and thirty-nine (1939) where amongst other dispositions, they nominated their children Rita, Emanuele and Carmela as their universal heirs in equal and undivided shares between them.

Illi permezz ta' att ta' diviżjoni datat tnejn (2) ta' Settembru, elf disa' mija wieħed u tmenin (1981) fl-atti tan-Nutar Dottor Joseph Raphael Darmanin, Emanuele Said ġie assenjat id-dar bin-numru erbgħa u għoxrin (24), Triq il-Ġnien, Għajnsielem.

That in virtue of a deed of partition dated second (2nd) September, one thousand nine hundred and eighty-one (1981) in the records of Notary Doctor Joseph Raphael Darmanin, Emanuele Said was assigned the house numbered twenty-four (24), Triq il-Ġnien, Għajnsielem.

Illi Emanuele Said miet nhar is-sebgħa u għoxrin (27) ta' Jannar, elf disa' mija ħamsa u disgħin (1995) u miet intestat, u allura l-wirt tiegħu ddevolva fuq iż-żewġ uliedu, esponenti fuq dan l-att.

That Emanuele Said died on the twenty-seventh (27th) January, one thousand nine hundred and ninety-five (1995) and he died intestate, therefore his succession devolved upon his two children, claimants on this schedule.

Il-fond qiegħed jiġi muri aħjar bl-ittra 'B' fuq is-site plan annessa bħala dokument 'STP'.

The property is hereby being better shown with the letter 'B' on the site plan annexed as document 'STP'.

Illi l-fond in diżamina għadu għalhekk soġġett għal ċens annwu u perpetwu versu direttarju/i mhux magħrufa għall-ammont ta' żewġ xelini u żewġ pence, li huma ekwivalenti għal sitta u għoxrin ċentezmu tal-ewro (€0.26).

That the property in question is therefore still subject to an annual and perpetual groundrent payable to unknown landlord/s for the amount of two shillings and two pence, equivalent to twenty-six euro cents (€0.26).

Illi l-esponenti jixtiequ qabelxejn iħallsu ċ-ċens dovut għall-aħħar tliet snin kif ukoll jipprevalixxu ruħhom mill-fakoltà mogħtija lilhom bl-artikolu elf ħames mija u wieħed (1501) tal-Kodiċi Ċivili u jifdu dan iċ-ċens.

That the claimants wish to pay the groundrent due for the past three years as well as avail themselves of the faculty granted to them in virtue of article one thousand five hundred and one (1501) of the Civil Code and redeem this groundrent.

Illi s-somma ta' sitta u għoxrin ċenteżmu tal-ewro (€0.26) kapitalizzata bil-ħamsa fil-mija (5%) tammonta għal ħames ewro u għoxrin ċenteżmu (€5.20).

That the sum of twenty-six euro cents (€0.26) capitalised at the rate of five percent (5%) amounts to five euro and twenty cents (€5.20).

Illi l-ħlas ta' tliet snin ċens jammonta għal tmienja u sebgħin ċenteżmu tal-ewro (€0.78).

That the payment of three years groundrent amounts to seventy-eight euro cents (€0.78).

Għaldaqstant, l-esponenti jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha jiddepożitaw a favur tal-intimata s-somma totali ta' ħames ewro u tmienja u disgħin ċenteżmu (€5.98), sabiex tiġi liberament żbankata minnha u dan wara li titħalla debita riċevuta skont il-Liġi.

Therefore, in view of the above, claimants enjoin this Honorable Court and under its authority they are depositing in favour of the respondent/s the total sum of five euro and ninety-eight cents (€5.98), to be freely withdrawn by said respondent/s after due receipt is given according to Law.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

You, the executive officer of the Court of Magistrates (Gozo) are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Court, and to summon whosoever would like to act as curator to appear in this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that they would like to so act.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-

You are also ordered to inform each and every one that if they fail to make this declaration within the stipulated time,

Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija, bix-xhieda tal-Maġistrat Dr Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 10 ta' Awwissu, 2020

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

DORIANNE CORDINA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

the Court will proceed with the selection of official curators. And after so doing, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to forthwith inform this Court.

Issued by the aforementioned Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section under the signature of Magistrate Dr Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., a Magistrate of the said Court.

This 10th August, 2020

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section

DORIANNE CORDINA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1013

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Awwissu, 2020, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikoli 187(3) u 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali fis-7 ta' Awwissu, 2020, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u fidi taċ-ċens bin-numru 148/2020 ta' Carmel sive Charles Attard, pensjonant, detentur bil-liċenzja Awstraljana bin-numru 018323784 versu kuratur deputat sabiex jirrappreżenta lid-direttarju/i mhux magħrufa tal-fond bin-numru erbgħa u disgħin (94), Triq Bullara, Ix-Xagħra, Għawdex f'din iċ-ċedola, ippreżentata fit-3 ta' Awwissu, 2020, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi taċ-ċens hawn fuq imsemmija kif ukoll fl-atti kollha relattivi u sussegwenti. L-esponenti jesponu bir-rispett:

Illi r-rikorrenti Charles Attard huwa l-proprjetarju tal-fond bin-numru 94, Triq Bullara, Ix-Xagħra, Għawdex, u dan wara illi hu ġie nominat bħala l-werriet uniku u universali tal-proprjetarja preċedenti tal-fond, u ċjoè Maria Bajada, permezz tal-aħħar testment tagħha datat tnax (12) ta' Jannar, elf disa' mija tmienja u sebgħin (1978) fl-atti tan-Nutar Dottor Giuseppi Cauchi, hawn anness bħala dokument A.

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer (Courts of Magistrates) Gozo

It is hereby notified that by a decree dated the 7th August, 2020, the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced hereunder for the purpose of service in terms of sections 187(3) and 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Whereas by a decree dated the 7th August, 2020, in the records of the schedule of deposit and redemption of ground rent number 148/2020 by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section upon an application filed by Carmel sive Charles Attard, pensioner, holder of Australian licence number 018323784 versus deputy curator/s to represent the unknown landlord/s of the house with number ninety four (94), Bullara Street, Xaghra, Gozo, filed on the 3rd August, 2020, in the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, as well as the other related and subsequent acts. They respectfully premised:

That claimant Charles Attard is the owner of the house number 94, Triq Bullara, Xagħra, Gozo, and this after having been nominated as the sole and universal heir of the previous owner of the property, namely Maria Bajada, in virtue of her last will and testament dated twelfth (12th) January one thousand nine hundred and seventy eight (1978) in the records of Notary Doctor Giuseppi Cauchi, herewith annexed as document A.

Illi l-imsemmija Maria Bajada kienet akkwistat dan il-fond in parti mill-wirt u s-suċċessjoni ta' ommha Antonia Bajada u missierha Mikieli Bajada, li tagħhom kienet l-uniku wild, in parti permezz ta' diviżjoni fl-atti tan-Nutar Francesco Refalo tal-erbgħa (4) ta' Mejju, elf disa' mija erbgħa u ħamsin (1954), anness bħala dokument B, u in parti permezz ta' att ta' dazzjoni in solutum datat disgħa (9) ta' Mejju, elf disa' mija tlieta u sittin (1963) fl-atti tan-Nutar Antonio Galea, anness bħala dokument C.

Illi kemm fid-diviżjoni u anke fl-att ta' dazzjoni in solutum, ġie indikat illi l-fond kien suġġett għal ċens perpetwu ta' xelin u tmien soldi, ekwivalenti għal tmien ċenteżmi tal-lira Maltija (Lm0.08ċ) u għal għoxrin ċenteżmu tal-ewro (€0.20ċ). Fl-ebda att minn dawn ma ġie indikat lil min kien jitħallas dan iċ-ċens perpetwu.

Illi l-intier huwa muri bordurat bl-aħmar fuq il-pjanta hawn annessa bħala dokument D.

Illi l-esponenti jixtiequ jħallsu ċ-ċens dovut għal dawn l-aħħar ħames (5) snin, u kif ukoll jipprevalixxu ruħhom mill-fakoltà mogħtija lilhom bl-artikolu elf ħames mija u wieħed (1501) tal-Kodiċi Ċivili u jifdu dan iċ-cens.

Illi s-somma ta' għoxrin ċenteżmu tal-ewro (€0.20ċ) kapitalizzata bil-ħamsa fil-mija (5%) tammonta għal erba' ewro (€4).

Illi l-ħlas ta' ċens għall-ħames (5) snin fuq imsemmija jammonta għal total ta' ewro (€1).

Għaldaqstant, l-esponenti jadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha jiddepożita a favur tal-intimat/i kif rappreżentat/i s-somma totali ta' ħames ewro (€5), li minnhom is-somma ta' erba' ewro (€4) tirrappreżenta l-fidi ta' dan iċ-ċens, u r-rimanenti ewro (€1) jirrappreżenta l-ħlas taċ-ċens għall-aħħar ħames (5) snin, u dan sabiex din is-somma totali tkun tista' tiġi liberament żbankata mill-istess intimat/i wara li titħalla debita riċevuta skont il-Liġi.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

That the said Maria Bajada had acquired this property in part from the succession of her mother Antonia Bajada and father Mikieli Bajada, of whom she was an only child, in part in virtue of a partition dated fourth (4th) May one thousand nine hundred and fifty-four (1954) in the records of Notary Francesco Refalo, herewith annexed as document B, and in part in virtue of a deed of datio in solutum dated ninth (9th) May one thousand nine hundred and sixty-three (1963) in the records of Notary Antonio Galea, annexed as document C.

That both in the partition as well as in the deed of datio in solutum, it was indicated that the property was subject to a perpetual ground rent of one shilling and eight pence, equivalent to eight cents of the Maltese Lira (Lm0.08c) and to twenty euro cents (€0.20c). None of these deeds indicated to whom this ground rent was payable.

That the property is better shown in its entirety as marked in red on the plan herewith annexed as document D.

That the claimant wishes to pay the ground rent as due for these last five (5) years and also to avail himself of the faculty given to him in virtue of article one thousand five hundred and one (1501) of the Civil Code and redeem this groundrent.

That the sum of twenty euro cents (€0.20c) capitalised at the rate of five percent (5%) amounts to four euro (€4).

That the payment of groundrent for the five (5) years as indicated above amounts to one euro (€1).

Therefore, in view of the above, claimant respectfully enjoins this Honorable Court and under its authority deposits in favour of the respondent/s as represented the total amount of five euro (€5), out of which the sum of four euro (€4) represents the redemption of this groundrent and the remaining one euro (€1) represents the payment of the groundrent for the last five (5) years, and this so that the total sum could be freely withdrawn by the same respondent/s after leaving due receipt according to Law.

You, the executive officer of the Court of Magistrates (Gozo), are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Court, and to summon whosoever would like to act as curator to appear in this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that they would like to so act.

You are also ordered to inform each and every one that if they fail to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed with the selection of official curators. And after so doing, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to forthwith inform this Court.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija, bix-xhieda tal-Maġistrat Dr Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 10 ta' Awwissu, 2020

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

DORIANNE CORDINA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Issued by the aforementioned Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section under the signature of Magistrate Dr Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., a Magistrate of the said Court.

This 10th August, 2020

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section

DORIANNE CORDINA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1014

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fl-14 ta' Lulju, 2020, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 29 ta' Settembru, 2020, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant li għandu jsir f'kamra numru 78, biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Maisonette fil-pjan terran u aċċessibbli minn entrata privata, bl-isem Hurghada, bin-numru sebgħa (7), fi Triq San Luqa, San Pawl il-Baħar, fi blokka ta' appartamenti esternament innumerata mija u ħdax (111) bl-isem Resort Flats, Triq San Luqa, San Pawl il-Baħar, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu u jinkludi tlieta minn erbgħa (3/4) sehem indiviż minn wieħed minn tlieta (1/3) indiviż tal-entrata u tal-entratura, il-bieb prinċipali, it-taraġ u l-kaxxa tat-taraġ u l-bejt tal-imsemmija blokka u kif ukoll suġġett għal servitù passiv u attiv mill-pożizzjoni tiegħu kif deskritt aħjar fl-atti tan-Nutar Dottor Mario Rosario Bonello datat sitta ta' Settembru, elfejn u ħdax (06.09.2011). Il-blokka li minnha jagħmel parti l-fond inkwistjoni hija konfinanti mill-Grigal mal-imsemmija Triq San Luqa u mill-irjieħ l-oħra kollha ma' proprjetà ta' terzi u stmat li jiswa tliet mija u għoxrin elf ewro (€320,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Shehata Khaled (KI 330298M) fi tliet kwarti (3/4) sehem indiviż tal-appartament, inkluż kwart (1/4) indiviż tal-komun u ċjoè tliet kwarti (3/4) ta' terz (1/3) indiviż u Shehata Anna (KI 745261M) fi kwart (1/4) sehem indiviż mill-appartament u wieħed minn tlieta (1/3) sehem indiviż minn kwart (1/4) sehem indiviż tal-komun tal-appartament.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 39/2019.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 10 ta' Awwissu, 2020

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 14th July, 2020, on the application of HSBC Bank Malta p.l.c (C 3177), Tuesday, 29th September, 2020, at half past ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction to be held in room number 78, near the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta of the following property.

Maisonette on ground floor level and accessible from private entrance, named Hurghada, numbered seven (7), in Triq San Luqa, San Pawl il-Baħar, in a block of apartments externally numbered one hundred and eleven (111) named Resort Flats, Triq San Luqa, San Pawl il-Baħar, with all its rights and appurtenances and including a three fourths (3/4) undivided share of one third (1/3) undivided of the entrance, hall, main door, staircase, and stairwell, and the roof of the said block, and is subject to the active and passive servitudes resulting from its position, as described in the acts of Notary Doctor Mario Rosario Bonello dated sixth September, two thousand and eleven (06.09.2011). The said block that the maisonette forms part of is bounded by North East with Triq San Luqa and from all other boundaries with property of third parties and valued at three hundred and twenty thousand euro (€320,000).

The said tenement is the property of Shehata Khaled (ID 330298M) in three fourths (3/4) undivided share of the apartment, including one fourth (1/4) undivided share of the common area and therefore three fourths (3/4) of one third (1/3) undivided and Shehata Anna (ID 745261M) in one fourth (1/4) undivided share of the apartment and one third (1/3) undivided share of one fourth (1/4) undivided share of the common area of the apartment.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 39/2019.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 10th August, 2020

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1015

Permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Mejju, 2020, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2433/2019, fl-ismijiet J. Zammit Limited vs Marco Vassallo, il-Qorti tal-Magistrati (Malta) ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Marco Vassallo (KI 456372M) ta' 37, Ave Maria, Flat B, Triq il-Kottonera, Birgu, fl-14 ta' Novembru, 2019, J. Zammit Limited (C 37945) ta' Aries House, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, Malta tinterpellak sabiex immedjatament tħallas is-somma ta' €4,529.27 oltre l-imgħax legali mill-iskadenza ta' kull kambjala sal-pagament effettiv, rappreżentanti wieħed u erbgħin (41) skadenza ta' kambjali, kull waħda b'valur ta' €110.47 liema kambjali mmaturaw fil-25 ġurnata ta' kull xahar minn Ġunju tas-sena 2016 sa Ottubru tas-sena 2019 rispettivament (kopji hawn annessi u mmarkati Dok. A1 - Dok. A39).

Din l-ittra uffiċjali qed issirlek a tenur tal-Artikoli 253(e) u 256(2) tal-Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili u għaldaqstant il-mittenti javvertik illi jekk fi żmien għoxrin ġurnata min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali int ma turix lil Qorti raġunijiet gravi u validi biex topponi l-eżekuzzjoni ta' dawn il-kambjali, allura dan il-kreditu jiġi reż titolu eżekuttiv u jinħarġu kontra tiegħek il-mandati eżekuttivi kollha spettanti lilek skont il-Liġi.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek u bl-ispejjeż kontra tiegħek.

Din l-ittra uffiċjali qed tintbagħat ai termini tal-Artikoli 253(e) u 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta biex tirrendi kambjala esegwibbli u f'każ li inti ma tagħmilx rikors fi żmien għoxrin (20) ġurnata min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali ai termini tal-Artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta biex topponi l-eżekuzzjoni tal-istess kambjali jekk jidhirlek illi l-firma fuq il-kambjala mhijiex tiegħek jew tal-mandatarju tiegħek jew jekk jidhirlek illi hemm raġunijiet gravi u validi biex topponi din l-eżekuzzjoni, il-kambjala inkwistjoni tiġi reża esegwibbli.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 22nd May, 2020, in the records of the judicial letter number 2433/19, in the names J. Zammit Limited vs Marco Vassallo, the Courts of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Marco Vassallo (ID 456372M) of 37, Ave Maria, Flat B, Triq il-Kottonera, Fgura, on the 14th November, 2019, J. Zammit Limited (C 37945) of Aries House, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, Malta, solicits you so that you pay immediately the amount of €4,529.27 besides the legal interest from the due day of each bill of exchange till the effective payment, representing fourty one (41) installments of value €110.47 each, which bills of exchange expired on the 25th day of each month from June 2016 till October 2019 (copies here attached and marked Doc. A1 - Doc. A39).

This judicial letter is being made in terms of Articles 253(e) and 256(2) of the Code of Organisation and Civil Procedure and thus the interpellant warns you that if within twenty (20) days from the notification of this judicial letter you do not show this Court grave and valid reasons to oppose such execution of these bills of exchange, this credit will be rendered an executive title and executive warrants will be issued against you according to Law.

So much so may know how to proceed and regulate yourself and with costs against you.

This judicial letter is being sent to you in terms of Articles 253(e) and 256(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta and to render executable the bills of exchange and in case you do not make an application within twenty (20) days from the notification of this judicial letter in terms of Article 253(e) Chapter 12 of the Laws of Malta to oppose the execution of the same bills of exchange on the basis that the signature on the bills of exchange is not yours or of your mandatory or on the basis of grave and valid reasons to oppose this execution, the bills of exchange in question will be rendered executable.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1016

Permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Ġunju, 2020, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 132/20, fl-ismijiet Mapfre Middlesea plc vs Maria Carmela Grech et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fuq l-intimat Maria Carmela Grech a tenur tal-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Fil-Qorti tal-Magistrati (Malta)

Illum 27 ta' Jannar, 2020

Lil Maria Carmela Grech (KI 159566M) ta' 68, The Garland, Triq is-Sebuqa, San Ġwann

Argus Insurance Agencies Limited

Bil-preżenti ittra uffiċjali Mapfre Middlesea plc (C 5553) ta' Middlesea House, Il-Furjana, kif surrogata bil-polza u bil-liġi fid-drittijiet tal-assigurat tagħha Central Holdings Limited (C 39054) ta' Silver Dawn, Triq it-Tiben, Is-Swieqi u l-istess Central Holdings Limited jinterpellawkom sabiex fi żmien ħamest ijiem min-notifika tal-preżenti ittra tersqu sabiex tassumu r-responsabilità tal-inċident stradali li seħħ fid-29 ta' Novembru, 2018, ġewwa Triq Santa Rita, Ir-Rabat (Malta) bejn il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni HAC 016 li kienet misjuqa minnek Maria Carmela Grech u assigurata minnek Argus Insurance Agencies Limited u l-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni ELY 183 misjuqa minn Samuel A. Siren u assigurata mill-mittenti MAPFRE Midddlesea plc, kif ukoll sabiex tħallsu s-somma komplessiva ta' €2811.85 rappreżentanti danni subiti mill-mittenti.

Il-mittenti jissottomettu li intom unikament responsabbli għall-imsemmi inċident u dan minħabba imprudenza, imperizja, negliġenza u nuqqas ta' tħaris tar-regolamenti tat-traffiku da parti tagħkom jew min minnkom.

Din l-ittra qed tintbagħat għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi, senjatament a tenur tal-Artikolu 104 tal-Liġijiet ta' Malta u sservi sabiex tinterrompi l-preskrizzjoni ai termini tal-artikolu 2128 tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Fin-nuqqas li tottempraw ruħkom ma' dak mitlub, il-mittenti ma' jkollha ebda triq oħra għajr li tieħu proċeduri legali ulterjuri fil-konfront tiegħek skont il-liġi.

Bl-ispejjeż tal-preżenti u bl-imgħax legali sad-data tal-pagament effettiv.

By means of a decree given on the 16th June, 2020, in the records of the judicial letter number 132/20, in the names Mapfre Middlesea plc vs Maria Carmela Grech et, the Courts of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent Maria Carmela Grech, in terms of Article 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

In the Courts of Magistrates (Malta)

Today 27th January, 2020

To Maria Carmela Grech (ID 159566M) of 68, The Garland, Triq is-Sebuqa, San Ġwann

Argus Insurance Agencies Limited

By means of the present Mapfre Middlesea plc (C 5553) of Middlesea House, Floriana as subrogated by policy and at law in the rights of its insured Central Holdings Limited (C 39054) of Silver Dawn, Triq it-Tiben, Swieqi and the same Central Holdings Limited, solicits you so that within five days from the date of notification of this judicial letter you come forward to assume your responsibilities for the road accident which occured on the 29th November, 2018 in Triq Santa Rita, Rabat (Malta), between the vehicle with registration number HAC 016 driven by you Maria Carmela Grech and insured by you Argus Insurance Agencies Limited and the vehicle with registration number ELY 183 driven by Samuel A. Siren and insured by the applicant MAPFRE Middlesea plc, and also to pay the total amount of €2811.85 representing the damages incurred by the interpellant.

The interpellant submits that you are solely responsabile for the said accident and this because of recklessness, negligence, lack of skill and lack of observation of the traffic regulations on your part or any one of you.

This letter is being sent for the effects and purposes of law especially in terms of Chapter 104 of the Laws of Malta and serving to interupts the prescription in terms of article 2128 of Chapter 16 of the Laws of Malta.

In default of abiding with that requested, the applicants will have no alternative but to take further legal procedures against you according to law.

With costs of this present and legal interest till the date of effective payment.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1017

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-16 ta' Ġunju, 2020, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 367/2020, fl-ismijiet No Deposit Cars Malta Limited vs Ibrahim Barkallil ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Ibrahim Barkallil a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

By means of a decree of the 16th June, 2020, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 367/2020 in the names No Deposit Cars Malta Limited vs Ibrahim Barkallil, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Ibrahim Barkallil in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

In the Court of Magistrates (Malta)

Illum il-21 ta' Frar, 2020

Lil Ibrahim Barkallil (KI 0136984A) ta' Valley Views, Flat 5, Triq R Caruana Dingli, San Ġwann

Today 21st February, 2020

To Ibrahim Barkallil (ID 0136984A) of Valley Views, Flat 5, Triq R Caruana Dingli, San Ġwann

Permezz tal-preżenti No Deposit Cars Malta Limited (C 85780) ta' Sharay, Triq il-Fraxxnu, San Ġiljan qiegħed tirrendi esegwibbli s-segwenti kambjali, liema kambjali jġibu t-total ta' €1,250 (kopja ta' liema qiegħda tiġi hawn annessa bħala Dok. 1) liema kambjali ġew maħruġa mill-intimat u liema kambjali huma naxxenti minn ftehim ta' Hire and Purchase bejn il-partijiet tas-7 ta' Frar, 2019 (kopja ta' liema qiegħda tiġi annessa u mmarkata Dok. 2) u huma s-segwenti:

By the present, No Deposit Cars Malta Limited (C 85780) of Sharay, Triq il-Fraxxnu, San Ġiljan (hereinafter referred to as the company) is hereby executing and enforcing the following bills of exchange, which bills of exchange are of the total amount of €1,250 (a copy of which bills of exchange is being herein attached and marked as Doc. 1) which bills of exchange have been issued by the respondent and which bills of exchange have been signed by virtue of the Hire and Purchase agreement dated 7th February, 2019, between the parties (a copy of which is being herein attached and marked as Doc. 2) and are as follows:

1. Il-kambjala numru 8 fl-ammont ta' €250.00 maħruġa mill-intimat favur il-mittent, liema kambjala skadiet fis-7 ta' Ottubru, 2019, u liema somma sal-lum baqgħet ma ħallsitx;

1. Bill of exchange number 8 in the amount of €250 issued by defendant in favour of the company, which bill of exchange was due on the 7th October, 2019, and which sum has to date not been paid;

2. Il-kambjala numru 9 fl-ammont ta' €250.00 maħruġa mill-intimat favur il-mittenti, liema kambjala skadiet fis-7 ta' Novembru, 2019, u liema somma sal-lum baqgħet ma ħallsitx;

2. Bill of exchange number 9 in the amount of €250 issued by defendant in favour of the company, which bill of exchange was due on the 7th November, 2019, and which sum has to date not been paid;

3. Il-kambjala numru 10 fl-ammont ta' €250.00 maħruġa mill-intimat favur il-mittenti, liema kambjala skadiet fis-7 ta' Diċembru, 2019, u liema somma sal-lum baqgħet ma ħallsitx;

3. Bill of exchange number 10 in the amount of €250 issued by defendant in favour of the company, which bill of exchange was due on the 7th December, 2019, and which sum has to date not been paid;

4. Il-kambjala numru 11 fl-ammont ta' €250.00 maħruġa mill-intimat favur il-mittenti, liema kambjala skadiet fis-7 ta' Jannar, 2020, u liema somma sal-lum baqgħet ma tħallsitx;

5. Il-kambjala numru 12 fl-ammont ta' €250.00 maħruġa mill-intimat favur il-mittenti, liema kambjala skadiet fis-7 ta' Frar, 2020, u liema somma sal-lum baqgħet ma tħallsitx.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda tigi notifikata lilek ai termini tal-Artikou 253e tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u jekk inti ma topponix għall-eżekuzzjoni tal-fuq imsemmija kambjali fi żmien għoxrin (20) jum min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali, permezz tal-preżentata ta' rikors fl-atti tal-preżenti att, din l-ittra uffiċjali tkun tikkostitwixxi titolu eżekuttiv fil-konfront tiegħek u għalhekk il-kreditu vantat mill-mittenti fil-konfront tiegħek ikun esegwibbli minnufih.

Minkejja li inti ġejt mitluba tħallas l-ammonti surreferiti lill-mittenti inti bqajt inadempjenti u għalhekk kellha tiġi adottata din il-pro1edura kontra tiegħek.

Fin-nuqqas is-soċjetà mittenti ser tipproċedi ulterjorment kontra tiegħek mingħajr preavviż ieħor sabiex tinforza t-titolu eżekuttiv tagħha.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali mid-data tal-iskadenza tal-imsemmija kambjali sal-pagament effettiv.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum is-7 ta' Awwissu, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

4. Bill of exchange number 11 in the amount of €250 issued by defendant in favour of the company, which bill of exchange was due on the 7th January, 2020, and which sum has to date not been paid;

5. Bill of exchange number 12 in the amount of €250 issued by defendant in favour of the company, which bill of exchange was due on the 7th February, 2020, and which sum has to date not been paid.

This judicial letter is being notified to you in accordance with Article 253(e) of Chapter 12 of the Laws of Malta and if you do not oppose the execution of the above bills of exchange within twenty (20) days from notification of the judicial letter by means of an application filed in the acts of the present judicial act, this judicial letter shall be rendered an executive title against you and therefore the credit being claimed by the Company shall become immediately executable.

Notwithstanding that you have been requested to pay the above bills of exchange you have nonetheless remained in default and therefore the Company had to resort to filing this judicial letter against you.

In default the Company shall be proceeding in terms of law without further notice in order to enforce its executive title.

With expenses and legal interest from the expiration of the bills of exchange until effective date of payment.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 7th August, 2020

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1018

B'digriet tat-12 ta' Diċembru, 2019, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikoli 187 (3) u 338 (1) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura u Ċivili (Kap.12)

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati minn J. Zammit Limited vs Andrew John Callaway fit-30 ta' Lulju, 2020, qed tintalab

By a decree of the 12th December, 2019, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according the Articles 187 (3) and 338 (1) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by J. Zammit Limited on the 30th July, 2020, the approval of the said judicial acts is being demanded

tpaċija tal-ammont ta' €50.00 prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 16/19 fl-ismijiet J.Zammit Limited (C 37941) vs Andrew John Callaway (KI 146467A) miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fid-29 ta' Lulju, 2020.

Skont Artiklu 338 (2) tal-Kapitlu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jippreżentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejħa fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jippreżentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum it-Tnejn, 10 ta' Awwissu, 2020

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

for the amount of €50.00 following judicial sale by auction 16/19 in the names J. Zammit Limited (C 37941) vs Andrew John Callaway (ID 146467A) held under the Authority of the said Court on the 29th July, 2020.

According to Article 338 (2) of Chapter 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts this Monday, 10th August, 2020

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1019

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-14 ta' Lulju, 2020, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Farrugia Leonard vs Cachia Rosaria sive Mary Rose et, Rikors Numru 364/2020 JVC, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Rosaria sive Mary Rose Cachia u Karmenu Cachia, a tenur tl-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Leonard Farrugia (KI 850547M) vs Rosaria sive Mary Rose Cachia u Karmenu Cachia fit-28 ta' Mejju, 2020, ir-rikorrenti Leonard Farrugia talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddeċiedi skont it-talba bid-dispensa tas-smigħ a tenur tal-Artikolu 167(1))(b) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta u tikkundanna lill-intimati jiżgombraw fi żmien qasir u perentorju mill-għalqa u binijiet ta' ġo fih li tinsab Tal-Għawar limiti ta' Ħal Safi, billi l-intimati m'għandhomx titolu validu skont il-liġi.

Bl-ispejjeż kontra l-intimati inġunti in subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Farrugia Leonard vs Cachi Rosaria sive Mary Rose et, Rikors Numru 364/2020

By means of a decree given by the First Hall Civil Court on the 14th July, 2020, in the records of the Sworn Application in the names Farrugia Leonard vs Cachia Rosaria sive Mary Rose et, Application Number 364/2020 JVC, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Rosaria sive Mary Rose Cachia and Karmenu Cachia, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Leonard Farrugia (ID 850547M) vs Rosaria sive Mary Rose Cachia and Karmenu Cachia, on the 28th May, 2020, the applicant Leonard Farrugia asked this Honourable Court:

1. To decide according to the demand without proceeding to a hearing in terms of Article 167(1) (b) et sequitur of Kap. 12 of the Laws of Malta and condemn the respondents to vacate within a shot and peremptory period from the field and buildings situated in Tal-Għawar, limits of Ħal Safi, as the respondents do not have a valid title according to law.

With costs against the respondents summoned so that a reference to their evidence be made.

The Sworn Application in the names Farrugia Leonard vs Cachia Rosaria sive Mary Rose et, Application Number

JVC, jinsab differit għas-smigħ ghall-15 ta' Settembru, 2020, fl-10.00 a.m.

Notifiki:
Rosaria sive Mary Rose Cachia, 4, Redentur, Triq it-Tellerit, Ħal Safi
Karmenu Cachia, 4, Redentur, Triq it-Tellerit, Hal Safi

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Awwissu, 2020

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

364/2020 JVC, has been deferred for hearing to the 15th September, 2020, at 10.00 a.m.

Services:
Rosaria sive Mary Rose Cachia, 4, Redentur, Triq it-Tellerit, Ħal Safi
Karmenu Cachia, 4, Redentur, Triq it-Tellerit, Ħal Safi

Registry of the Superior Courts, today 10th August, 2020

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

1020

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-1 ta' Lulju, 2020, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Hawkins Miura Elizabeth vs Schembri Mark, Rikors Numru 290/2020 AF, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Mark Schembri, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Miura Elizabeth Hawkins (KI 209123A) vs Mark Schembri (KI 639062M) fil-11 ta' Mejju, 2020, ir-rikorrenti Miura Elizath Hawkins talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Taqta' u tiddeċiedi din il-kawża bid-dispensa tas-smigħ ai termini tal-Artikolu 167 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, tikkundanna għar-raġunijiet premessi lill-intimat sabiex iħallas lir-rikorrenti s-somma ta' ħamsa u għoxrin elf u ħames mitt ewro (€25,500) rappreżenanti somma dovuta lir-rikorrenti.

Bl-imgħax legali u bl-ispejjeż kif mitlub fir-rikors kontra l-intimat inġunt ghas-subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Hawkins Miura Elizabeth vs Schembri Mark, Rikors Numru 290/2020 AF, jinsab differit ghas-smigħ għall-Erbgħa, 7 ta' Ottubru, 2020, fid-9.30 a.m.

Notifika intimat: 21, Old Homestead, Triq l-Imrabat, Tas-Sliema

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Awwissu, 2020

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court on the 1st July, 2020, in the records of the Sworn Application in the names Hawkins Miura Elizabeth vs Schembri Mark, Application Number 290/2020 AF, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Mark Schembri, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Miura Elizabeth Hawkins (ID 209123A) vs Mark Schembri (ID 639062M) on the 11th May, 2020, the applicant Miura Elizabehh Hawkins asked this Honourable Court:

1. To decide this cause without proceeding to a hearing in terms of Article 167 of Cap. 12 of the Laws of Malta, condemn for reasons premised the respondent to pay the applicant the sum of twenty-five thousand euro (€25,500) representing sum due to the applicant.

With legal interest and with costs as demanded in the application against the respondent summoned so that a reference to his evidence be made.

The Sworn Application in the names Hawkins Miura Elizabeth vs Schembri Mark, Application Number 290/2020 AF, has been deferred for hearing to Wednesday, 7th October, 2020, at 9.30 a.m.

Notify respondent: 21, Old Homestead, Triq l-Imrabat, Tas-Sliema

Registry of the Superior Courts, today 10th August, 2020

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603